



**bhpbilliton**

resourcing the future



# Minera Escondida

Operada por BHP Billiton

# Índice de Contenidos

---

## Minera Escondida

Carta del Presidente	2
Información Corporativa	4
Desempeño, Logros y Desafíos	11
Minera Escondida	12
20 años de Minera Escondida	14
Grupos de Interés	21

---

## Impacto Económico y Social

Enfoque	27
Valor Agregado	29
Desarrollo Social	35

---

## Nuestra Gente

Enfoque	49
Salud y Seguridad: Objetivos Prioritarios	57

---

## Medio Ambiente

Compromiso Ambiental	63
----------------------	----

---

Informe de Verificación Externa	77
---------------------------------	----

---

---

### Sobre este Informe de Sustentabilidad

Este es nuestro séptimo Informe de Sustentabilidad por medio del cual damos a conocer el desempeño económico, social y ambiental de nuestra compañía, para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010. Este Informe de Sustentabilidad 2010 ha sido verificado externamente por la empresa PricewaterhouseCoopers Chile, al igual que en las dos versiones anteriores. Al respecto, nos es grato comunicar que en este proceso de verificación hemos logrado alcanzar el Nivel A+, nivel que junto con certificar el mayor cumplimiento de los principios y elementos de la Guía Global de Reportes (GRI), certifica además con la calificación “+” que los datos publicados en el Informe han sido verificados externamente.

En Escondida tenemos una larga tradición en la comunicación de los resultados de nuestra gestión y desempeño. Así, en 2004 publicamos nuestro primer informe de sustentabilidad, práctica que se ha mantenido ininterrumpida hasta el día de hoy.

---

### Información de Contacto

Para mayor información respecto del presente Informe de Sustentabilidad y Minera Escondida comunicarse con:

Akemi Fukushi  
Jefe de Comunicaciones Externas  
Gerencia de Asuntos Externos  
Minera Escondida  
Avenida de la Minería 501, Antofagasta, Chile.  
akemi.ad.fukushi@bhpbilliton.com

# BHP Billiton en Chile y el Mundo

PETRÓLEO	
País	Operación
1 Argelia	Ohanet
2 Argelia	ROD Integrated Development
3 Australia	Bass Strait
4 Australia	Minerva
5 Australia	North West Shelf
6 Australia	Pyrenees
7 Australia	Stybarrow
8 Pakistán	Zamzama
9 Trinidad y Tobago	Angostura
10 Reino Unido	Bruce/Keith
11 Reino Unido	Liverpool Bay
12 Estados Unidos	Golfo de México

ALUMINIO	
País	Operación
13 Australia	Worsley
14 Brasil	Alumar
15 Brasil	MRN
16 Mozambique	Mozal
17 Sudáfrica	Aluminium South Africa

METALES BASE	
País	Operación
18 Australia	Cannington
19 Chile	Pampa Norte
20 Chile	Escondida
21 Perú	Antamina
22 Estados Unidos	Pinto Valley

URANIO	
País	Operación
23 Australia	Olympic Dam

DIAMANTES Y PRODUCTOS DE ESPECIALIDAD	
País	Operación
24 Canadá	EKATI
25 Sudáfrica	Richards Bay Minerals

MATERIALES PARA ACERO INOXIDABLE	
País	Operación
26 Australia	Nickel West
27 Colombia	Cerro Matoso

HIERRO	
País	Operación
28 Australia	Western Australia Iron Ore
29 Brasil	Samarco


MANGANESO	
País	Operación
30 Australia	GEMCO
31 Australia	TEMCO
32 Sudáfrica	Samancor Manganese

CARBÓN METALÚRGICO	
País	Operación
33 Australia	Illawarra Coal
34 Australia	BHP Billiton Mitsubishi Alliance
35 Australia	BHP Mitsui Coal

CARBÓN ENERGÉTICO	
País	Operación
36 Australia	NSW Energy Coal
37 Colombia	Cerrejón
38 Sudáfrica	BHP Billiton Energy Coal South Africa
39 Estados Unidos	New Mexico Coal

BHP BILLITON EN SANTIAGO	
Oficina Central de Metales Base	
Marketing	
Exploraciones	
Centro de Gestión de Proyectos	
Centro de Servicios Compartidos	



An aerial photograph of a large open-pit mine. The mine is characterized by its terraced levels, which are a mix of brown and tan colors, likely due to the soil and rock. A winding road or path is visible, cutting through the terraces. The overall scene is a vast, industrial landscape.

# Minera Escondida Informe de Sustentabilidad 2010

---

El presente informe de sustentabilidad da cuenta de nuestra gestión y desempeño durante 2010, año en que Minera Escondida conmemoró su vigésimo aniversario desde que procesó la primera partida de mineral.



# Carta del Presidente

Escondida, una Operación en Continuo Crecimiento

El cuidado de la vida de quienes laboran en la compañía, es un imperativo ético, y constituye un valor primordial para Minera Escondida.

El presente informe de sustentabilidad da cuenta de nuestra gestión y desempeño durante 2010, año en que Minera Escondida celebró su vigésimo aniversario desde que procesó la primera partida de mineral y realizó su primer embarque de concentrado en Puerto Coloso.

Lamentablemente, junto con recordar estos importantes hitos, a comienzos del año sufrimos la pérdida de uno de nuestros trabajadores, Francisco Percic, quien falleció el 5 de febrero de 2010, producto de un accidente ocurrido en la nave de electro obtención, al interior de la planta de óxidos. El fallecimiento de Francisco fue un duro golpe a nuestra organización. El cuidado de la vida de quienes laboran en la compañía, es un imperativo ético, y constituye un valor primordial para Minera Escondida.

En este ámbito nos hemos enfocado en entender aún más los riesgos que ocasionan accidentes fatales. Para ello estamos implementando una iniciativa con la que esperamos poder identificar y mantener bajo control aquellos riesgos de baja probabilidad de ocurrencia pero cuyo impacto puede tener serios efectos.

En materia operacional, nuestra producción ha venido disminuyendo en los últimos tres años. Estamos enfrentando los desafíos que representa la caída en las leyes del mineral, la mayor complejidad del mismo, y todo lo que conlleva una operación en continuo crecimiento y de gran tamaño como la nuestra.

El futuro de Escondida es, sin embargo, promisorio. Hemos iniciado un proyecto que nos entregará capacidad adicional de procesamiento en Laguna Seca y otro que reubicará las instalaciones de chancado y correas transportadoras que se encuentran dentro del rajo principal. En paralelo, continuamos el estudio del denominado Proyecto de Crecimiento Orgánico (OGP1), que permitirá desarrollar nuevas instalaciones que reemplazarán a la concentradora Los Colorados.

Por otra parte, los resultados del programa de exploraciones han comprobado la existencia de considerable mineralización adicional dentro de nuestra actual área de pertenencias mineras.

Como parte de la estrategia de largo plazo de la compañía,

seguimos avanzando en el Programa Cluster, cuyo objetivo es desarrollar proveedores para la minería capaces de competir globalmente.

En el marco de nuestro compromiso de contribuir al crecimiento socioeconómico del país y de las comunidades de las que somos parte continuamos trabajando en nuestros Proyectos Bicentenario, entre los que destacan el Circuito Deportivo ciudad de Antofagasta, que incluye el ya inaugurado complejo deportivo Las Almejas, y el programa 2010 Sin Campamentos Región de Antofagasta.

En nuestro programa de apoyo a la cultura a nivel nacional y regional, fue memorable la presentación del Teatro San Carlo de Napoli en Chile, que ofreció un concierto lírico en las Ruinas de Huanchaca, en Antofagasta, y otro en el Parque O'Higgins en Santiago. Este espectáculo se sumó, entre otros, a la atractiva programación de Antofagasta a Mil, durante enero.

En tanto, la Fundación Educacional Escondida, a través del Centro de Entrenamiento Industrial y Minero (Ceim) sigue cumpliendo un rol clave en la formación del personal calificado que Antofagasta y la industria minera está demandando.

En 2010 el país se vio enfrentado a dos hechos de impacto mundial, el terremoto de febrero y el dramático accidente de la mina San José. En ambos casos, Minera Escondida y sus trabajadores prestaron su colaboración. Acorde con nuestra visión de largo plazo, emprendimos la construcción definitiva del Liceo Claudina Urrutia de Lavín en la ciudad de Cauquenes, y del Liceo Mariano Latorre, de Curanilahue. Al rescate de los mineros, acudimos con equipo y maquinaria, pero destinamos también, a tiempo completo, un grupo de expertos liderados por nuestro gerente de geología, Walter Véliz. Con su conocimiento y experiencia ellos hicieron una contribución clave en la exitosa labor, lo que enorgullecó enormemente a toda la compañía.

Finalmente, les invito a leer este Informe y a enviarnos sus comentarios y sugerencias.

Atentamente,



**Edgar Basto**  
PRESIDENTE MINERA ESCONDIDA



Edgar Basto, Presidente  
Minera Escondida Limitada

Minera Escondida

Ubicadas en la Región de Antofagasta, Chile, a 170 km. al sureste de la ciudad de Antofagasta y a 3.100 m sobre el nivel del mar, las operaciones de Minera Escondida producen concentrado y cátodos de cobre. Sus oficinas corporativas están ubicadas en Antofagasta.

En 2010 alcanzamos una producción equivalente a 1.086.701 toneladas de cobre fino, de las cuales 786.603 correspondieron a cobre en concentrado y 300.098 toneladas a cátodos.

Obtenemos concentrado de cobre mediante el proceso de flotación de mineral sulfurado. Para los cátodos de cobre contamos con procesos de lixiviación de mineral oxidado y biolixiviación de sulfuros de baja ley. En las labores extractivas movemos anualmente más de 400 millones de toneladas de material mina.

Nuestra infraestructura principal consiste en dos minas a rajo abierto (Escondida y Escondida Norte); sistemas de chancado y transporte de mineral; dos plantas concentradoras (Laguna Seca y Los Colorados); dos pilas de lixiviación; dos plantas de extracción por solvente y una planta de electro-obtención; y dos mineroductos que transportan el concentrado desde la mina hasta la planta de filtros, ubicada junto al Puerto Coloso -también propiedad de la compañía- en el extremo sur de la ciudad de Antofagasta. En ese lugar se ubica además, la planta desalinizadora de agua de mar, construida con el propósito de contribuir a abastecer parte de los requerimientos de la operación.

Propietarios

La estructura de propiedad de la compañía está compuesta a la fecha por cuatro socios: BHP Billiton, Río Tinto, JECO Corporation y JECO 2 LTD.

Cabe destacar que en mayo de 2010, JECO2 LTD adquirió el 2,5% que pertenecía a la Corporación Financiera Internacional (IFC) del Banco Mundial.

BHP Billiton

Es una compañía global de recursos naturales de origen anglo australiano. Está organizada en diez divisiones, que incluyen más de cien operaciones en todo el mundo, y que corresponden a: Aluminio, Metales Base, Diamantes y Productos Especiales, Carbón Energético, Mineral de Hierro, Manganeseo, Carbón Metalúrgico, Petróleo, Materiales para la Industria del Acero Inoxidable y Uranio.

Propietarios



51%	BHP Billiton
34%	Río Tinto
10%	JECO Corporation
2.5%	JECO 2 LTD

Río Tinto

Es una compañía minera y de exploración de origen británico, con participación en más de 60 operaciones en los cinco continentes. Sus actividades incluyen la explotación de minas a rajo abierto y subterráneas; molinos; refinerías y fundiciones, así como centros de investigación. Entre sus principales productos se encuentran mineral de hierro, energía, minerales industriales, aluminio, cobre, oro, diamantes y minerales industriales (boratos, dióxido de titanio, sal, talco).

JECO Corporation

Consorcio japonés integrado por Mitsubishi Corporation (70%), JX Nippon Mining & Metals Corporation (20%) y Mitsubishi Materials (10%). Mitsubishi Corporation (MC) es el conglomerado industrial más grande de Japón, con más de 200 centros de operación en cerca de 80 países.

JECO2 LTD

Consorcio japonés integrado por los mismos dueños de JECO Corporation, pero con distintas participaciones: Mitsubishi Corporation (50%), JX Nippon Mining & Metals Corporation (40%) y Mitsubishi Materials (10%).

El Comité de Propietarios de Minera Escondida está compuesto por siete miembros, tres designados por BHP Billiton, dos por Río Tinto Inc., uno por JECO Corporation y otro por JECO2 LTD. El nombramiento y evaluación de su desempeño se hace de acuerdo a los criterios y políticas internas de cada compañía socia. Uno de los integrantes en representación de BHP Billiton es el Presidente de Minera Escondida.

Gobierno Corporativo

Minera Escondida es operada por BHP Billiton, a través de su División Metales Base. Esta división de Negocios es liderada por un Comité Ejecutivo, encabezado por el Presidente de Metales Base.

En tanto, la administración superior de Minera Escondida corresponde al Comité Directivo, liderado por el Presidente de nuestra compañía e integrado por todos los Vicepresidentes de Área, además del Gerente de Asuntos Externos.

Este Comité sesiona semanalmente para analizar el desempeño de nuestra operación. En estas sesiones se revisan los avances en el cumplimiento de los objetivos y metas, así como de los indicadores clave para el desempeño. Además, se toman las decisiones de alto nivel vinculadas con todos los aspectos de la gestión.

Política Corporativa

El Código de Conducta y la Carta de Valores y Principios, que rigen para todos los miembros de nuestra organización, constituyen el marco para nuestra toma de decisiones. Estos documentos ponen de manifiesto nuestro interés por alcanzar buenos resultados, y especialmente, en la forma a través de la cual los obtenemos.

Junto con estos lineamientos corporativos, contamos también con un conjunto de documentos internos relativos a salud, seguridad ocupacional, medio ambiente y comunidad, que constituyen la base para el desarrollo y la aplicación de sistemas de gestión en Minera Escondida.

En el ámbito de salud ocupacional buscamos la eliminación de los riesgos a través del control de la exposición potencial en el lugar de trabajo al ruido y a sustancias que podrían causar daño en el largo plazo. En seguridad, nuestro propósito es proporcionar un ambiente de trabajo donde las personas se puedan desempeñar sin riesgos. En materia de medio ambiente, aspiramos a lograr un uso cada vez más eficiente de los recursos, reduciendo y previniendo posibles impactos ambientales y mejorando la protección de la diversidad biológica. En tanto, en el ámbito comunitario, interactuamos con las comunidades vecinas con el fin de minimizar los posibles impactos negativos que nuestras operaciones pueden ocasionar, y maximizar nuestra contribución a las mismas, respetando sus derechos humanos fundamentales, su cultura y tradiciones, y manteniendo instancias de comunicación permanentes.

Nuestras Políticas en materia de desarrollo sustentable, incorporan o se alinean con políticas internacionales, así como con las normas y prácticas de gestión a las que ha adherido BHP Billiton, tales como el marco de desarrollo sustentable del Consejo Internacional de Minería y Metales, el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, la Declaración de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y los principios voluntarios sobre seguridad y derechos humanos. Estos documentos se revisan anualmente.

Adicionalmente, hemos incorporado a nuestra gestión los diez principios definidos en el Pacto Global de las Naciones Unidas, el cual suscribimos en 2002, y que se refiere a materias relativas a salud, seguridad, medio ambiente, comunidad, igualdad en el empleo, confidencialidad, no-discriminación, derechos humanos y conflictos de interés, entre otros.

En todas nuestras instalaciones se evalúa periódicamente el cumplimiento de los estándares de salud, seguridad, medio ambiente y comunidad a través de un proceso periódico de auditorías, las que también comprenden la gestión de riesgos asociados a estos aspectos y la integridad de los datos reportados. Al respecto, el año 2010 cerramos con una auditoría de grupo, donde una comisión de once personas de diferentes unidades de BHP Billiton realizó una exhaustiva evaluación y verificación de nuestros procesos. Esta iniciativa arrojó resultados positivos en cuanto a logros y mejoras introducidas en la organización, y la manera en que estamos atacando y controlando los riesgos críticos.



**Edgar Basto**  
PRESIDENTE DE MINERA ESCONDIDA

Edgar desempeña su actual cargo desde el 1 de diciembre de 2009. Es Ingeniero Metalúrgico de la Universidad Industrial de Santander, Colombia. Se unió a BHP Billiton en 1989 y ha trabajado en diferentes operaciones del grupo (Cerro Matoso y Cerrejon en Colombia, y Tintaya en Perú) incluidas responsabilidades a nivel corporativo. En el período 2006-2008 fue Vicepresidente HSEC y Sustentabilidad de BHP Billiton en Melbourne, Australia; y posteriormente se desempeñó como Vicepresidente de Operaciones en Metales Base, con responsabilidad sobre las operaciones de Cerro Colorado, Spence, Cannington y Antamina. Edgar está casado con María Luisa y tiene tres hijos.

**Oscar Valenzuela**  
VICEPRESIDENTE DE PLANIFICACIÓN DE RECURSOS Y DESARROLLO (I)

Oscar es Ingeniero Civil de Minas de la Universidad de Chile y MBA con mención en Finanzas de la misma universidad. Tiene 25 años de experiencia en la industria minera. Se unió a BHP Billiton en 2004 como Gerente de Mina de Minera Spence y posteriormente fue nombrado Gerente de Ingeniería y Servicios Técnicos. A comienzos de 2010 asumió el cargo de Gerente de Desarrollo Mina en Minera Escondida y en abril de 2011 el rol de Gerente de Infraestructura y Desarrollo de Recursos. Desde el 1 de julio de 2011 se desempeña en forma interina como Vicepresidente de Planificación de Recursos y Desarrollo. Oscar trabajó previamente en Falconbridge-Lomas Bayas y Minera Collahuasi, entre otras.

**Claudio Monken**  
VICEPRESIDENTE DE PROYECTOS

Claudio Monken es Ingeniero Civil Industrial Eléctrico de la Universidad Católica de Río de Janeiro, Brasil, con post-grados en Ingeniería en Prevención de Riesgos y MBA Ejecutivo. Tiene 20 años de trabajo en BHP Billiton, principalmente en la división aluminio, en donde se desempeñó como gerente en las áreas de Seguridad y Medio Ambiente; Recursos Humanos; Operaciones; y Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Calidad. También fue Gerente de Excelencia de Negocios en Olympic Dam (Australia) y Gerente Regional de Excelencia Operacional para Sudamérica. Se incorporó a Minera Escondida el año 2007 como Vicepresidente de Salud, Seguridad y Medio Ambiente, para luego asumir como Vicepresidente de Servicios Operacionales.

**Oswaldo Urzúa Winkler**  
GERENTE DE ASUNTOS EXTERNOS

Se incorporó a la compañía el 1 de marzo de 2011 como Gerente de Asuntos Externos, reportando a la Presidencia. Oswaldo es Ingeniero Civil Industrial de la Universidad de Chile y posee un Magister en Ciencias de la Ingeniería de la misma casa de estudios. Es Magister en Administración de Empresas de la Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas, España, y Doctor (c) en Políticas Científicas y Tecnológicas de la Universidad de Sussex, Reino Unido. Ingresó a BHP Billiton en abril de 2008 como Gerente de Cluster, cargo en el que lideró el Programa de Desarrollo de Proveedores de Clase Mundial. Tiene, además, experiencia en servicios públicos, y diseño e implementación de políticas de seguridad energética y de producción limpia.



**Marcelo Ocampo**  
VICEPRESIDENTE DE HSEC

Marcelo es ingeniero civil de la Universidad Federico Santa María y MBA de la Universidad Católica de Chile. Posee más de 17 años de experiencia en la industria minera, de los cuales diez se desempeñó en la Corporación Nacional del Cobre. Ingresó a Minera Escondida en marzo del año 2006, en el rol de Gerente del Departamento de Contratos. Posteriormente fue Gerente de Optimización de Contratos, Gerente de Desarrollo de Proyectos, Gerente de Abastecimiento y Gerente de Recursos Estratégicos. Su actual cargo lo asumió el 1 de junio de 2011.

**Pedro Damjanic Yutronic**  
VICEPRESIDENTE DE OPERACIONES

Pedro es Ingeniero Mecánico de la Universidad de Santiago de Chile, Master en Estadística Matemática de la Universidad de Chile y Master en Administración de Negocios de la Universidad Adolfo Ibáñez. Posee más de 28 años de experiencia en la industria minera, habiendo trabajado en importantes empresas como Bechtel, Anglo American, Metso Minerals y Fundición Talleres. Se incorporó a Minera Escondida el año 2004.

**Maree Robertson**  
VICEPRESIDENTA DE FINANZAS

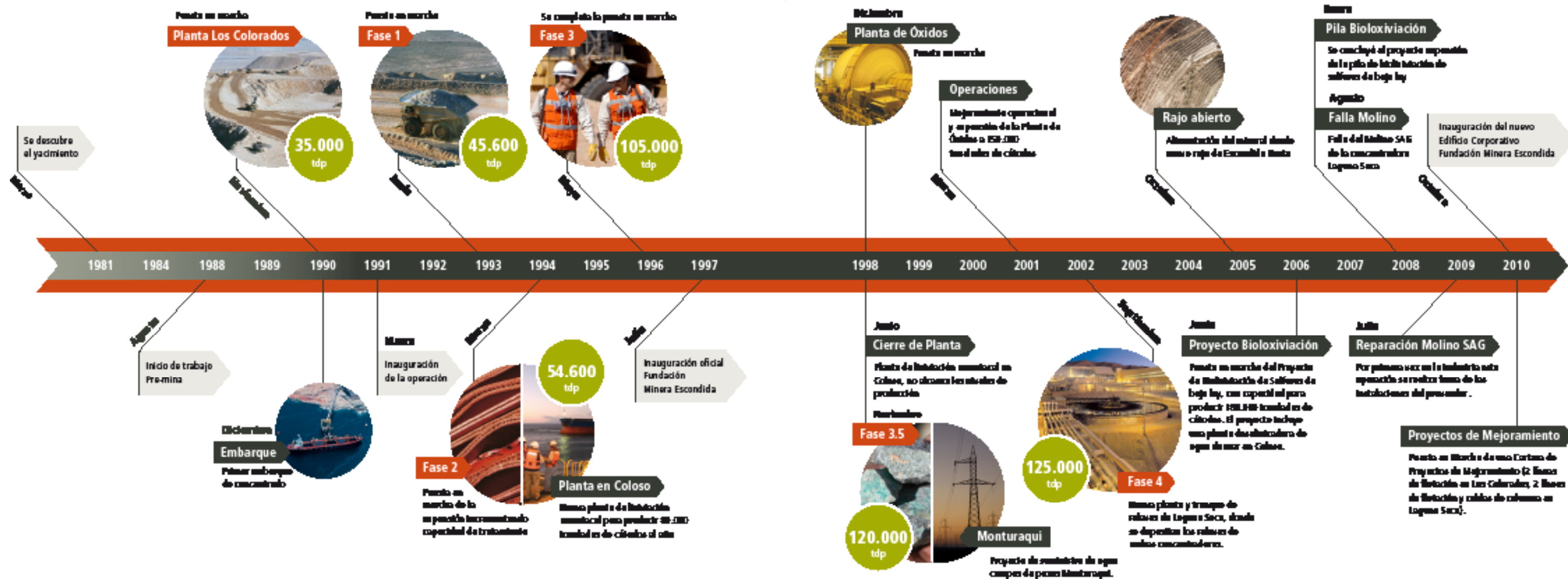
Maree es Licenciada en Comercio, (Contabilidad y Finanzas) de la Universidad de Melbourne; Directora de Empresa y Miembro del Instituto de Contadores Públicos de Australia. Posee una amplia experiencia en las áreas de Auditoría, Contabilidad, Finanzas, Abastecimiento y Gestión, llegando a BHP Billiton el año 2002. Durante su permanencia en Australia Maree desarrolló importantes funciones como Auditor Senior, Analista Senior Financiero, Gerente de Finanzas y como Gerente General de Servicios Comerciales en Illawarra Coal, Wollongong, Australia.

**Jorge López del Pino**  
VICEPRESIDENTE DE RECURSOS HUMANOS

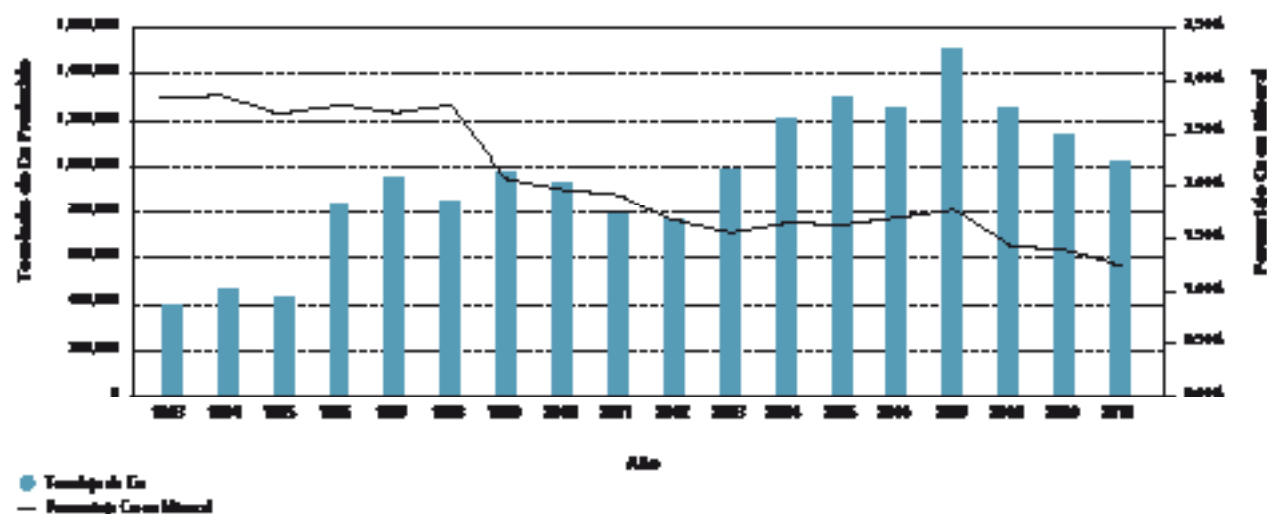
Jorge es de profesión Psicólogo, titulado de la Universidad de Chile, posee un postgrado en Administración de Empresas de la Universidad Adolfo Ibáñez y ha participado de un Programa Ejecutivo de Recursos Humanos en la Universidad de Queen's-Kinston Canadá. Tiene más de 20 años de experiencia laboral, desempeñándose en importantes empresas en donde llegó a ocupar diferentes posiciones ejecutivas entre las cuales destacan Deloitte & Touch; Falconbridge Limited y Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi. Durante el año 2004 se unió a BHP Billiton como Gerente de Desarrollo de Recursos Humanos en Metales Base.



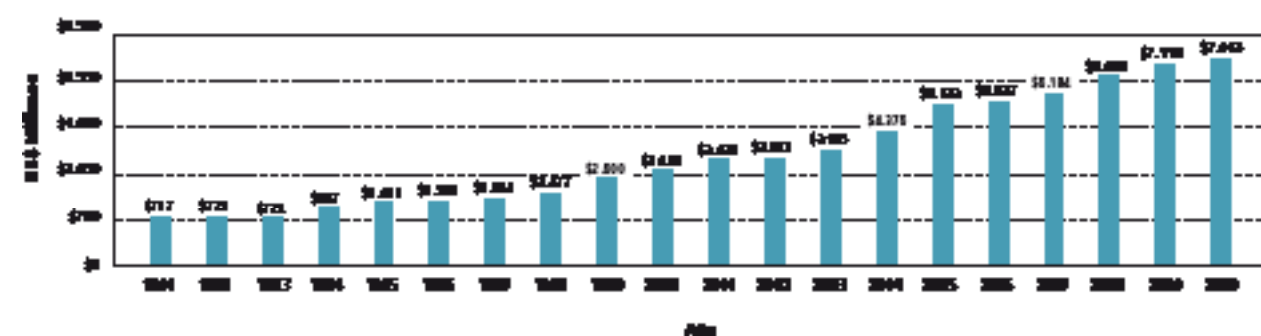
## 20 años de Minera Escondida



Evolución de la Producción de Cobre y la Ley de Mineral



Inversión Acumulada Minera Escondida





# Minera Escondida

## Estrategia de Sustentabilidad

En Minera Escondida entendemos que el desarrollo sustentable consiste en asegurar la continuidad y viabilidad de la operación, logrando contribuir con beneficios permanentes a la sociedad en su conjunto.

Nuestra visión está basada en un conjunto de valores que guían la gestión de negocios. Estos principios se relacionan con una cultura de “Cero Daño”, es decir, con un profundo respeto y cuidado por la vida y seguridad de las personas, el medio ambiente y las comunidades de las cuales somos parte. Este enfoque es parte integral de la manera en que desarrollamos todas nuestras actividades.

La gestión de Minera Escondida se basa en nuestra Carta de Valores y Principios y Código de Conducta de Negocios de BHP Billiton.

Aspiramos a contar con la confianza de las comunidades, empleados, clientes y otros grupos o actores de la sociedad, por la vía del cumplimiento consistente de nuestros compromisos en todas las áreas de nuestra gestión.

Nuestro desempeño obedece en primer lugar a valores, y luego a las políticas y procedimientos corporativos que nos orientan a actuar de manera precautoria, a controlar los riesgos y a fortalecer nuestra licencia para operar.



No registramos incidentes ambientales significativos según la tabla de Severidad y Consecuencias en HSEC.

# Desempeño, Logros y Desafíos

✔ Cumplido    ⚙ En desarrollo    ✖ No cumplido

Objetivo	Cumplimiento 2010	Desempeño 2010	Compromiso 2011
<b>Cero Daño</b>			
Operar con cero fatalidades	✖	En febrero 2010 tuvimos un accidente fatal en nuestra Planta de Electro-obtención.	Operar con cero fatalidades. Implementar Sistema de Control de Riesgo Material comenzando con la definición de estándares de desempeño, para evitar accidentes fatales. Realizar auditoría de verificación de implementación de Controles de Riesgo Fatal en todas las áreas de la compañía.
Cero incidentes ambientales significativos (de nivel 3 o superior), de acuerdo a la tabla de Severidad y Consecuencias en HSEC.	✔	No registramos incidentes ambientales significativos según la tabla de Severidad y Consecuencias en HSEC.	No registrar incidentes ambientales significativos.
Cero trasgresión de los principios de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de Naciones Unidas.	✔	No se registraron trasgresiones.	Mantener el mismo desempeño.
<b>Cumplimiento legal en materia medioambiental</b>			
Cero multas y procesos judiciales en temas medioambientales.	✔	No tuvimos multas ni juicios en materia ambiental.	Mantener el mismo desempeño.
<b>Sistemas de Gestión</b>			
Lograr puntaje 4.0 de un total de 5, en la auditoría corporativa del cumplimiento de los estándares de gestión HSEC. (*)	✔	Auditoría corporativa 2010 finalizó sin ningún hallazgo Prioridad 1 (falla grave en el diseño / operación de algún control o requerimiento de desempeño que requiera la atención inmediata de la gerencia.) El resultado obtenido es equivalente al objetivo propuesto.	Registrar cero hallazgo de Prioridad 1 en auditoría corporativa.
Contar con y mantener la certificación ISO 14001.	✔	Se mantuvo la certificación.	Mantener la certificación ISO 14001.
<b>Salud y Seguridad</b>			
Reducir el Índice de Frecuencia de Incidentes Registrables (TRIFR), incluyendo empleados y contratistas.	✔	Se redujo el TRIFR de 1,60 en el 2009 a 1,49 en el 2010 lo que representa un 7% de reducción.	Mantener 5% de reducción anual.
Cerrar un 100% de las acciones para la implementación de los Estándares de Control de Riesgos de Fatalidad (CRF) dentro del plazo.	✔	Se logró cerrar un 100% de las acciones para la implementación de los CRF, dentro del plazo.	Mantener un 100% de cumplimiento.
Cumplimiento del cierre de acciones correctivas generadas en la investigación de incidentes dentro del plazo establecido.	✔	Se logró cerrar el 100% de las acciones correctivas comprometidas para el año.	Mantener el 100% de acciones correctivas cerradas aumentando los niveles de control sobre el cumplimiento en los plazos de cierre de éstas.
<b>Medio Ambiente</b>			
Eficiencia Energética: Esta métrica se mide en base a los GJ de electricidad total por tonelada de mineral procesado*.	⚙	Para el FY 2010, la medición consideró sólo los consumos y el mineral procesado en concentradoras, alcanzando un nivel de 0,071 GJ por tonelada de mineral procesado.	El compromiso para el año fiscal 2011, que cierra en julio de 2011, es de 127,7 GJ/kt para el total de mineral procesado.
Eficiencia en el consumo de agua Esta métrica se mide en base a los metros cúbicos de agua fresca por tonelada de mineral procesado en plantas concentradoras.	✔	Se logró meta propuesta, registrándose un consumo de agua de 0,67 m3/ t de mineral procesado en concentradoras, para el año fiscal 2010, período comprendido entre julio de 2009 y junio de 2010.	El compromiso para el Año Fiscal 2011, que cierra en julio de 2011 es de 0,685 m3/t de mineral procesado en concentradoras.
Calidad de aire (PM 10). Cumplir con las normas sanitarias en los lugares de trabajo.	✔	Cumplimos con las normas mencionadas.	Mantener el cumplimiento de las normas sanitarias en los lugares de trabajo.
<b>Comunidad</b>			
Publicar anualmente informe HSEC y/o Informe de Sustentabilidad.	✔	En 2010 publicamos nuestro sexto Informe de Sustentabilidad.	Seguir publicando un informe anual.
Tener y mantener un plan de relaciones con la comunidad.	✔	Meta cumplida.	Mantener y mejorar el plan de relaciones con la comunidad.
Aprobación de la comunidad a la compañía Reflejada en un porcentaje favorable mayor al 50% en los resultados de la encuesta de percepción anual realizada a comunidades y líderes de opinión en Antofagasta.	✔	Se logró aprobación de 73%.	Mantener o mejorar el nivel de aprobación.

\* A partir del 2010 se modificó la modalidad de evaluación, reemplazando la puntuación por una escala de severidad de los hallazgos.

Datos Operacionales Consolidados

Durante 2010 nuestra producción de cobre fue de 1.086.701 toneladas métricas, compuesta por 786.603 toneladas de cobre contenido en concentrados y 300.098 toneladas de cátodos. Este volumen representa una disminución de un 1,5% con respecto al período 2009, situación que se explica por una menor producción de cátodos de cobre, como consecuencia de detenciones realizadas en la planta de electro-obtención para fortalecer las condiciones de seguridad; a las variaciones en la ley del mineral; y a la mayor dureza del mineral.

Destinos de las Ventas

Nuestros clientes de concentrado son fundiciones, que lo procesan para obtener cobre metálico, el cual una vez refinado se utiliza en diferentes sectores industriales, desde la fabricación de cables para la transmisión de energía eléctrica hasta la elaboración de componentes para instrumentación electrónica de alta precisión.

En el caso de los cátodos de cobre, éstos son comercializados a diversas industrias que emplean el metal como materia prima para la fabricación de diferentes productos de los rubros electrónico y manufacturero.

Datos Operacionales Consolidados

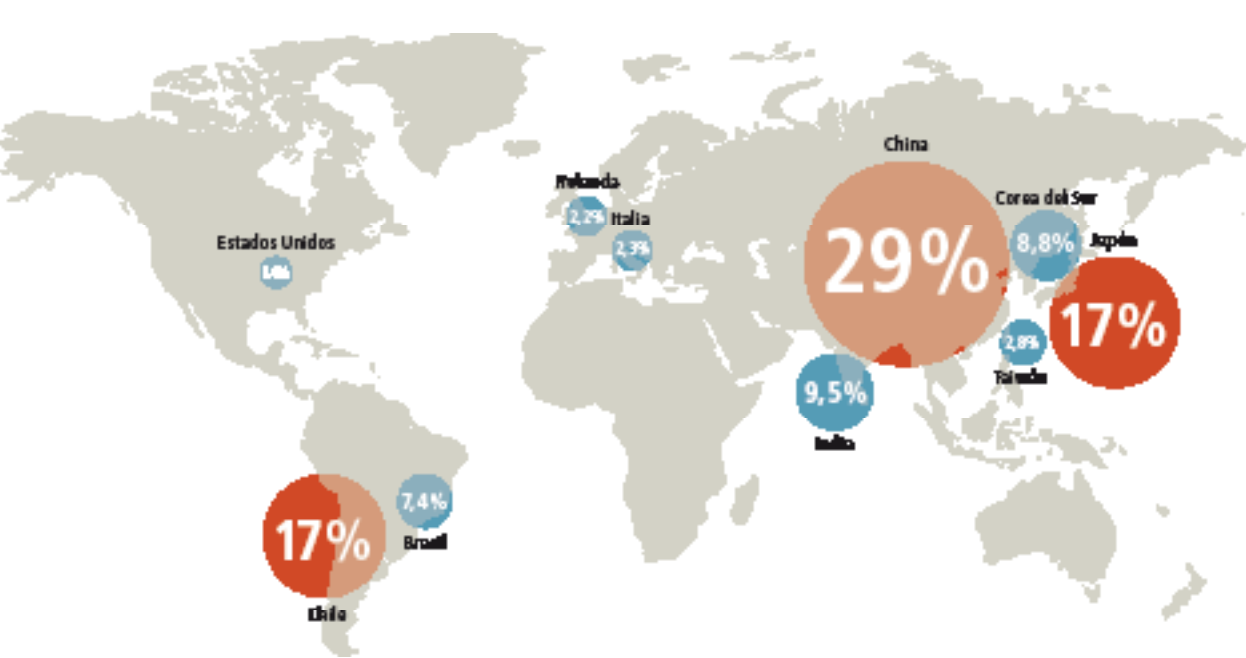
Producción	Unidades	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Material Movido ex –pit	Toneladas	359.568.000	338.583.000	345.377.000	405.738.221	404.243.000	414.322.837
Lastre (Incluye óxido y sulfuros de baja ley)	Toneladas	271.966.000	251.494.000	253.578.460	318.395.107	321.954.313	336.576.583
Cobre Fino Cátodo	Toneladas	143.920	134.350	238.357	257.528	327.245	300.098
Cobre Fino Concentrado	Toneladas	1.127.552	1.121.209	1.245.577	997.491	775.731	786.603
Total Cobre Fino Producido	Toneladas	1.271.472	1.255.559	1.483.934	1.255.019	1.102.976	1.086.701
Datos Financieros							
Ventas	Millones US\$	4.360	8.375	10.119	8.320	7.071	9.211
Inversión Total Acumulada	Millones US\$	5.133	5.637	6.184	6.602	7.110	7.648
Toneladas De Cobre Fino Vendidas	Toneladas	1.225.069	1.266.386	1.461.385	1.242.044	1.108.680	1.089.692
Colaboradores (al 31 de Diciembre)							
Dotación Propia	Personas	2.930	2.951	3.099	3.395	3.291	3.456
Programa Desarrollo Operadores y Mantenedores*	Personas	s/i	s/i	47	32	57	112
Graduados	Personas	s/i	s/i	68	77	84	72
Contratistas Operacionales	FTE (Full time equivalent)	2.621	3.158	4.398	5.260	5.010	5.704

\* El programa “aprendices”, fue modificado y reemplazado por este nuevo programa.

Ventas por Area Geográfica 2010



Destinos de las Ventas



Ventas 2010 por Destino y Tipo de Producto (t)

País	Cobre Contenido en Concentrado	Cátodos de Cobre	Toneladas Totales	Porcentaje
China	181.277	131.692	312.969	28,72%
Japón	179.056	9.160	188.216	17,27%
Chile	169.364	11.756	181.120	16,62%
India	103.998	0	103.998	9,54%
Corea del Sur	73.040	22.705	95.745	8,79%
Brasil	32.163	48.935	81.098	7,44%
Taiwán	0	30.296	30.296	2,78%
Italia	0	24.906	24.906	2,29%
Holanda	0	24.116	24.116	2,21%
Estados Unidos	0	15.723	15.723	1,44%
Filipinas	9.269	0	9.269	0,85%
Malasia	0	6.103	6.103	0,56%
Alemania	5.053	0	5.053	0,46%
Bulgaria	3.974	0	3.974	0,36%
Tailandia	0	3.175	3.175	0,29%
México	0	2.518	2.518	0,23%
Francia	0	1.009	1.009	0,10%
Venezuela	0	404	404	0,05%
Total	757.194	332.498	1.089.692	100%

Estrategia de Crecimiento

Desde el inicio de sus operaciones, Minera Escondida ha realizado un esfuerzo permanente de crecimiento y desarrollo. Hoy, el desafío apunta a generar las condiciones para asegurar su proyección futura en un mercado altamente competitivo, donde la disponibilidad de los recursos minerales, el capital humano, la innovación y la tecnología, constituyen factores clave.

Dado el escenario actual y las características de la operación, nuestra estrategia se basa en un crecimiento orgánico, que permita el aprovechamiento óptimo de los recursos minerales y de las capacidades instaladas. En este contexto, nuestro plan de largo plazo se inicia con el Proyecto Crecimiento Orgánico 1 (OGP1), que consiste en la construcción de una nueva planta concentradora en reemplazo de la actual planta Los Colorados, ubicada junto al rajo Escondida. OGP1 permitirá el acceso a mineral de una mayor ley y capacidad adicional de procesamiento.

En el intertanto, estamos desarrollando el proyecto de Expansión de Laguna Seca, que considera un cuarto molino de bolas que permitirá incrementar la capacidad de procesamiento de mineral. También se considera la ejecución del proyecto de reubicación de de las instalaciones de chancado y transporte de mineral localizadas dentro del rajo principal, con el fin de facilitar el acceso a recursos de mejor ley.

En cuanto a nuevos recursos, nuestro actual programa de exploraciones indica que existen opciones para desarrollos futuros. Los resultados de las perforaciones iniciales sugieren que existe considerable mineralización adicional cerca de las actuales instalaciones de procesamiento, incluyendo Pampa Escondida, el prospecto que dimos a conocer el año 2008.

Correa Transportadora de mineral desde Escondida Norte a Laguna Seca.







En 2010 Minera Escondida alcanzó una producción equivalente a 1.086.701 toneladas de cobre fino.

### Membresías y Alianzas

**Pacto Global de las Naciones Unidas.** Minera Escondida firmó el Pacto Mundial de las Naciones Unidas el año 2002. [www.unglobalcompact.org/languages/spanish/index.html](http://www.unglobalcompact.org/languages/spanish/index.html).

**Consejo Minero** ([www.consejominero.cl](http://www.consejominero.cl)). Se constituyó el año 1998 con el propósito de representar a las empresas de la Gran Minería de Chile en su contribución al desarrollo sustentable y a la sociedad.

**Sociedad Nacional de Minería (SONAMI)** ([www.sonami.cl](http://www.sonami.cl)). Federación gremial de Chile fundada en 1883, que agrupa a los empresarios mineros de la pequeña, mediana y gran minería metálica y no metálica.

**Centro de Estudios del Cobre y la Minería, Cesco** ([www.cesco.cl](http://www.cesco.cl)). Organización independiente, sin fines de lucro, constituida en 1984.

**Asociación de Industriales de Antofagasta** ([www.aia.cl](http://www.aia.cl)); Asociación gremial cuyo objetivo es promover el desarrollo de la industrial en torno a las principales actividades económicas y recursos de la Región.

**Corporación de Desarrollo Productivo de Antofagasta** ([www.cdp.cl](http://www.cdp.cl)); Corporación sin fines de lucro integrada por importantes compañías de la región y cuyo objetivo es promover el desarrollo productivo, la innovación, el desarrollo tecnológico local.

**Escuela de Negocios Mineros**, vinculada a la Universidad Católica del Norte ([www.enm.cl](http://www.enm.cl)); creada por un conjunto de compañías mineras tiene como propósito la formación de ejecutivos para la industria.

**Corporación Pro Antofagasta** ([www.corporacionproa.cl](http://www.corporacionproa.cl)), entidad sin fines de lucro orientada a promover la cultura, el turismo y a mejorar la calidad de vida en la ciudad de Antofagasta.

Adicionalmente participamos en diversas mesas de trabajo e instancias de cooperación convocadas por las autoridades regionales, municipales y por otras instancias locales.

### Grupos de Interés

Como compañía, nuestro éxito a largo plazo depende de la capacidad para construir relaciones y trabajar en forma colaborativa y transparente con nuestros socios de negocios, gobiernos, organizaciones no gubernamentales y las comunidades que nos acogen. Por ello tenemos el compromiso de mantener un vínculo permanente, de manera abierta y honesta, con todas las personas interesadas o afectadas por nuestra operación.

El trabajo en terreno y la presencia de nuestra empresa, a través de sus ejecutivos y coordinadores, en distintos ámbitos del quehacer regional y local, ha sido fundamental para fortalecer esta cercanía con los distintos actores y miembros de la comunidad.

Grupos de Interés

Grupos de Interés	Empleados Directos	Habitantes de Comunidades cercanas y Organizaciones Comunitarias	Propietarios
			
¿Quiénes son?	<ul style="list-style-type: none"><li>Nuestra dotación directa, sus familias y el Sindicato Número 1 de Trabajadores de Minera Escondida Limitada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ciudad de Antofagasta, Caleta Coloso, San Pedro de Atacama, Peine, otras comunidades atacameñas, Mejillones.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>BHP Billiton, Rio Tinto, JECO Corporation, JECO 2 Limited.</li></ul>
Intereses y Expectativas	<ul style="list-style-type: none"><li>Salud, seguridad, condiciones favorables de trabajo y de vida en la mina.</li><li>Remuneraciones y Beneficios.</li><li>Desarrollo profesional, oportunidades de aprendizaje y capacitación.</li><li>Acceso a infraestructura deportiva y de recreación.</li><li>Reconocimientos corporativos y por áreas.</li><li>Apoyo, promoción y reconocimiento del voluntariado corporativo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Creación de empleos directos e indirectos y preferencia por trabajar con empresas locales.</li><li>Apoyo para proyectos sociales, de salud, de educación, infraestructura y cultura.</li><li>Accesibilidad a los programas de desarrollo promovidos por la compañía y sus Fundaciones.</li><li>Participación en mesas de trabajo y comités convocados por la autoridad regional.</li><li>Promoción del desarrollo productivo y de proveedores locales.</li><li>Contribución a iniciativas comunitarias orientadas a mejorar calidad de vida y fortalecimiento del capital social.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gestión de los riesgos relacionados a la seguridad y salud de las personas.</li><li>Alto desempeño y cumplimiento de los estándares de salud, seguridad, medio ambiente y comunidad.</li><li>Desempeño productivo y financiero que permita una rentabilidad superior en su inversión y la sustentabilidad de la operación en el largo plazo.</li><li>Control y mitigación de los riesgos del negocio.</li><li>Relaciones de beneficio mutuo con las comunidades en donde opera la Compañía.</li></ul>
Métodos de Involucramiento	<ul style="list-style-type: none"><li>Encuentros masivos del Presidente con los distintos turnos y áreas en las respectivas áreas geográficas. (Mina, Antofagasta, Coloso)</li><li>Comités Paritarios: sesiones con representantes laborales y de los trabajadores.</li><li>Reuniones periódicas de trabajo entre representantes del Sindicato y nuestra área de Relaciones Laborales.</li><li>Modelos y métodos de reconocimiento en las distintas áreas y a nivel corporativo.</li><li>Visitas de familiares de trabajadores a la mina y otras actividades con la familia.</li><li>Actividades deportivas y recreativas a través del club Social y Deportivo Minera Escondida y en faena.</li><li>Encuesta anual de comunicaciones.</li><li>Eventos y celebraciones de aniversario, día de la madre, fiesta de navidad y fin de año.</li><li>Comunicación interna a través de diferentes medios: Intranet, revista MinesCobre, boletines informativos impresos y digitales, canal de televisión interno, murales, frecuencias radiales en mina, etc.</li><li>Participación en los Fondos Concursables RSE organizados por la Fundación Minera Escondida.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Mesas de trabajo.</li><li>Desarrollo de proyectos comunitarios.</li><li>Desarrollo de actividades culturales.</li><li>Distribución de informativo "Breves de Escondida".</li><li>Oficina de Asuntos Indígenas en San Pedro de Atacama de la Fundación Minera Escondida.</li><li>Nuevo Centro de Educación de Investigación Minero Ambiental (CEIMA), ubicado en el Mirador de La Portada</li><li>Participación en iniciativas de bien público convocadas por instituciones privadas y organizaciones comunitarias.</li><li>Difusión a través del "Boletín Bicentenario"</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>El Comité de Propietarios recibe un flujo de información mensual y sus reuniones formales son presenciales o por videoconferencia (a lo menos tres veces por año).</li><li>Visitas periódicas a la operación.</li><li>Auditorías.</li><li>Memoria financiera, e Informe de Sustentabilidad.</li></ul>

Grupos de Interés	Clientes	Proveedores de Bienes y Servicios y Empresas Contratistas en Faena	Gobierno (incluyendo Autoridades Regulatorias)	Asociaciones Industriales y ONG's
				
¿Quiénes son?	<ul style="list-style-type: none"><li>Fundiciones que procesan el concentrado y grandes industrias consumidoras de cátodos de cobre.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Empresas regionales y nacionales.</li><li>Grandes compañías internacionales proveedoras de bienes y servicios.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gobierno Nacional, Gobierno Regional y Municipios.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Asociaciones de profesionales e industriales regionales, y nacionales, y ONG's vinculadas a temas medioambientales y sociales.</li></ul>
Intereses y Expectativas	<ul style="list-style-type: none"><li>Calidad de nuestros productos, precio y entrega en la cantidad y plazo acordados.</li><li>Evolución de nuestras operaciones y desempeño productivo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pagos por bienes y servicios entregados dentro de las condiciones acordadas en los contratos.</li><li>Procesos de licitación transparentes y claros.</li><li>Respeto y trato igualitario a todos los trabajadores de empresas colaboradoras sin distinción.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Contribución al desarrollo sustentable de la Región de Antofagasta y de Chile.</li><li>Cumplimiento de la normativa sectorial minera, ambiental, laboral y de toda legislación aplicable a la Compañía, incluyendo derechos y permisos para nuestras operaciones.</li><li>Un desempeño superior en nuestra operación, especialmente en los ámbitos de salud, seguridad, medio ambiente y relacionamiento con la comunidad.</li><li>Política de Recursos Humanos enfocada en la contratación local.</li><li>Apoyo a iniciativas en beneficio de la comunidad.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Contar con la participación y apoyo de la Compañía en proyectos que fortalecen el desarrollo productivo y social de la Región y el país.</li><li>Aplicación y promoción de las buenas prácticas de negocios.</li><li>Participación y compromiso con el desarrollo económico y la sustentabilidad de la Región de Antofagasta y del país.</li><li>Auspicios a iniciativas orientadas a promover el desarrollo de la Región y del país.</li></ul>
Método de involucramiento	<ul style="list-style-type: none"><li>BHP Billiton Marketing A.G. (BMAG) es nuestro agente de ventas y lleva la relación con todos nuestros clientes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Reuniones periódicas con los gerentes zonales y administradores de faena de nuestras principales empresas contratistas.</li><li>Sitio Internet con acceso específico para nuestros proveedores.</li><li>Por cada contrato de servicios se designa a una persona responsable de la relación operacional con cada empresa.</li><li>Programa Cluster, y desarrollo de proveedores.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Participación en mesas de trabajo y proyectos de interés regional.</li><li>Alianzas con la autoridad sectorial para el desarrollo de proyectos sociales.</li><li>Entrevistas y consultas a través de los canales oficiales.</li><li>Asistencia a seminarios y actividades convocados por el Gobierno a nivel nacional y regional.</li><li>Presentación del Informe de Sustentabilidad y taller de involucramiento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Participación en agrupaciones formales como el Cluster Minero, y otras donde se analizan diversos temas de interés y necesidades específicas de la Región de Antofagasta.</li><li>Participación en directorios y comités de algunas instituciones de las cuales somos miembros (Consejo Minero, Sociedad Nacional de Minería, Fundación Chile, Asociación de Industriales de Antofagasta, Corporación de Desarrollo Productivo de la Región de Antofagasta).</li><li>Miembro de cámaras de comercio binacionales y otras entidades empresariales.</li><li>Participación en seminarios y talleres convocados por las asociaciones y ONG's.</li><li>Ejecución de programas de desarrollo de proveedores.</li><li>Participación en ferias y eventos empresariales (Exponor, Expomin, etc.)</li></ul>

## Reconocimientos y Percepción de la Opinión Pública

En 2010 recibimos el premio “Consejo Nacional de Seguridad”, por registrar la más baja Tasa de Frecuencia de Accidentabilidad entre las empresas de nuestra misma categoría.

En educación, la Universidad Católica del Norte nos otorgó un reconocimiento por impulsar iniciativas como el Centro de Biotecnología, la Escuela de Negocios Mineros y el Parque Científico tecnológico, entre otras. Por su parte, la Universidad de Antofagasta nos distinguió por la colaboración que mantenemos con la entidad en los ámbitos de docencia, extensión e investigación.

En materia de capacitación, el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo –Sence– nos premió por ser la empresa de la Región que más iniciativas ejecutó en este ámbito durante 2010. En tanto que la Asociación de Industriales de Antofagasta destacó nuestra colaboración en el Programa de Responsabilidad Social y Desarrollo de Capital Humano.

Adicionalmente, Minera Escondida fue destacada en diversas encuestas públicas realizadas en el país.

El ranking de las Empresas más Respetadas de 2010 (Adimark Gfk-La Segunda), que consulta a empresarios y altos ejecutivos de las compañías más importantes de Chile, nos ubicó en el quinto lugar. Los entrevistados destacaron especialmente, nuestro correcto manejo de los temas ambientales y la amplia contribución hecha al desarrollo social del país.

La encuesta MORI de Responsabilidad Social nos mantuvo en el top ten de las empresas en Chile, ubicándonos en el noveno lugar en el ranking general, segundo entre las empresas mineras y primero entre las mineras privadas.

La medición Minerobarómetro de 2010 de empresas mineras nos posicionó en el segundo lugar general y en el primer lugar de la minería privada. En tanto, a nivel regional, alcanzamos el primer lugar entre las compañías mineras que operan en Antofagasta. Este ranking considera aspectos como mejores condiciones para sus trabajadores, crecimiento futuro, compromiso con la comunidad, trato a proveedores y contratistas, transparencia y cuidado del medio ambiente, entre otros.

Para Minera Escondida posicionarse entre las compañías más destacadas es un logro doblemente gratificante ya que nuestros productos no están dirigidos al consumidor final y la comercialización se realiza mayoritariamente en los mercados internacionales. Entendemos este reconocimiento por lo tanto, como el resultado de la comunicación y la comprensión por parte de diversos actores de la sociedad de lo que somos y del foco de nuestro trabajo.

## Impacto Económico y Social

Durante todo este tiempo hemos trabajado para crear valor y para fortalecer nuestra relación del país, a través de los beneficios directos e indirectos que ello conlleva.





Escuela Fundación  
Minera Escondida

# Enfoque

Uno de los objetivos estratégicos de BHP Billiton y Minera Escondida en Chile es ser el mejor socio corporativo del país, al contribuir con iniciativas y beneficios duraderos y sustentables para la comunidad.

Minera Escondida es una compañía de larga trayectoria en Chile. Al iniciar el desarrollo de la faena, nuestra casa matriz, además de asumir los desafíos propios del nuevo yacimiento, buscó establecer un nuevo modelo de gestión de negocios minero, que estuviera inserto en la comunidad y en el país. La reflexión era entonces que nuestro compromiso era de largo plazo y que nuestra suerte estaba unida a la de Chile.

Durante todo este tiempo hemos trabajado para crear valor y para fortalecer nuestra relación con el país, a través del crecimiento sostenido de nuestra operación y de los beneficios directos e indirectos que ello conlleva. Lo hemos hecho de manera activa con nuestro involucramiento en todos aquellos temas que son decisivos para que el país continúe su senda hacia el desarrollo.

Uno de los objetivos estratégicos de BHP Billiton y Minera Escondida en Chile es ser el mejor socio corporativo del país, al contribuir con iniciativas y beneficios duraderos y sustentables para la comunidad. En el logro de esta aspiración ponemos gran parte de nuestro esfuerzo cotidiano, pues sabemos bien que nuestro negocio permanecerá viable mientras genere confianza y adhesión en la comunidad y no sea visto exclusivamente desde las perspectivas de producción, inversiones y tributos. En este marco, La Fundación Minera Escondida fue creada con propósito de trabajar en conjunto con la comunidad y las autoridades en el desarrollo de capacidades humanas y sociales. La Fundación Minera Escondida fue la primera entidad de su tipo en Chile creada por una compañía minera, con un compromiso de largo plazo, más allá del cierre de la faena productiva.

El impacto socio-económico de la compañía se refleja, por una parte, en los efectos directos e indirectos derivados de la actividad propia del negocio y por otra, en el aporte directo que Minera Escondida realiza al país en las áreas de educación, desarrollo social, cultura, innovación y cluster minero. Todo ello a través de programas asociativos y con una mirada de largo plazo.

Ello está en línea con el compromiso de la División Metales Base de BHP Billiton, de invertir anualmente en Chile el 1% promedio de su EBIT de los últimos tres años, en programas sociales, con el fin de asegurar que las comunidades anfitrionas se beneficien y compartan su éxito.





En 2010, la producción de Minera Escondida representó el 20,1% de la producción de cobre nacional.

## Valor Agregado

Durante este último período, generamos relaciones de negocios con un total de 1.606 firmas proveedoras, de las cuales un 89% de corresponde a empresas nacionales.

La industria minera ha sustentado históricamente el crecimiento económico y social del país, fomentando también el desarrollo de otras actividades productivas. En 2010 la minería del cobre contribuyó al PIB nacional con un 5,3% y al PIB regional con un 55% aproximadamente.

De acuerdo al estudio comparativo realizado por el economista Tomás Flores a fines de 2009, y en base a dólares corrientes de 2008, el mayor PIB per cápita de Chile corresponde a la Región de Antofagasta, con US\$27.061 seguido por la Región de Magallanes con US\$19.151. El mismo estudio indica que en una visión comparativa del PIB per cápita de Chile y sus regiones, Antofagasta se ubica en el tercer lugar después de la Unión Europea y España, y por sobre Israel y Corea. (Fuente: Tomás Flores en base a datos del Banco Central, INE, 2009. FMI 2008-2009. Icare/Adimark).

En 2010, la producción de Minera Escondida representó el 37,1% del cobre mina extraído en la Región de Antofagasta, el 20,1% de la producción de cobre nacional y un 6,7% del obtenido a nivel mundial.

Las ventas de la compañía durante el período aumentaron un 30,3%, alcanzando los US\$9.211,5 millones, debido al mayor precio promedio del cobre, el que también impulsó nuestras utilidades, que aumentaron en un 35,6%, llegando a US\$4.338,2 millones.

Valor Agregado Distribuido 2010



% Distribución	
44,1	Proveedores
30	Estado
10	Servicios Contratados
5,0	Estado en la Empresa
4,6	Trabajadores
0,6	Financieras
0,5	Comunidad
0,1	Medio Ambiente

Valor Agregado Distribuido 2009



% Distribución	
44,7	Proveedores
26,9	Estado
11,9	Servicios Contratados
3,5	Estado en la Empresa
7,5	Trabajadores
2,1	Financieras
1,2	Comunidad
0,2	Medio Ambiente

Distribución de Valor al Estado

Impuestos	2008	2009	2010
	Millones US\$	Millones US\$	Millones US\$
Provisión 1ª Categoría	750	426	844
Efecto Impuestos Diferidos al Año	23	310	154
Provisión Impuesto Específico a la Minería (neto)	182	116	299
Otros Impuestos (Pagos/Reembolsos)	-31	-18	4
Subtotal	924	834	1.301
Impuestos a los Retiros (Socios)	715	640	868
Total Pagos al Estado	1.639	1.474	2.169

Valor Agregado Generado

	2008		2009		2010	
	Millones US\$	%	Millones US\$	%	Millones US\$	%
Ventas	8.320	100,00	7.071	100,00	9.211	100
Costos y Gastos Nacionales	1.804	21,68	1.461	20,66	1.872	20,3
Costos y Gastos Internacionales	157	1,89	127	1,80	119	1,3
Total Costos	1.961	23,57	1.588	22,46	1.991	21,6
Valor Económico Generado	6.359	76,43	5.483	77,54	7.220	78,4

Nota: la apertura de los costos nacionales e internacionales se refiere a si la compra de un bien o servicio se efectuó en el país o en el exterior. El origen último de ciertos bienes que aparecen como nacionales puede ser extranjero.

Valor Agregado Distribuido <sup>(1)</sup>

2008			2009		2010	
	Millones US\$	%	Millones US\$	%	Millones US\$	%
Trabajadores	278	4,4	410	7,5	332	4,6
Contratistas	480	7,5	655	11,9	720	10,0
Estado	1.639	25,8	1.474	26,9	2.169	30,0
Propietarios	2.858	44,9	2.560	46,7	3.471	48,1
Comunidad	35	0,6	64	1,2	39	0,5
Medio Ambiente	12	0,2	13	0,2	7	0,1
Retenido en la Empresa	321	5,0	191	3,5	424	5,9
Financistas	736	11,6	116	2,1	58	0,8
Valor Económico Distribuido	6.359	100,0	5.483	100,0	7.220	100,0

<sup>(1)</sup> **Trabajadores:** valor generado y distribuido a los trabajadores a través del pago de remuneraciones, leyes sociales, bonos, beneficios sociales y médicos, vacaciones y capacitación, entre otros.  
**Contratistas:** considera los gastos de parte de la compañía a sus empresas colaboradoras en retribución a los servicios prestados durante el año.  
**Estado:** aporte de la empresa al fisco a través del pago de Impuesto a la Renta, Impuesto Específico a la Minería, e Impuesto Adicional por Retiro de Utilidades de los Socios. Considera además otros desembolsos, como patentes, contribuciones y ley de timbres.  
**Propietarios:** dividendos pagados a los accionistas de la empresa.  
**Comunidad y Medio Ambiente:** incluye donaciones, auspicios, programas sociales y proyectos ambientales.  
**Retenido en la Empresa:** dineros que se reinvierten en la compañía para dar continuidad a las operaciones. Incluyen depreciaciones y amortizaciones del período, además de la utilidad del ejercicio (descontando los dividendos).  
**Financistas:** gastos financieros derivados de los pagos de obligaciones financieras de la empresa, además de otros desembolsos producto de operaciones financieras.

Nuestra contribución a los ingresos fiscales fue de US\$1.296,8 millones por concepto de Impuesto a la Renta e Impuesto Específico a la Actividad Minera. Tal monto representa un incremento de 52,2% respecto al nivel alcanzado en 2009. Cabe precisar que este monto considera también las modificaciones introducidas por la autoridad chilena al Impuesto Específico, que incluye un pago adicional de US\$156 millones por este concepto.

Ademas, Escondida contribuyó al Fisco con un total de US\$868 millones por concepto de Impuesto Adicional por Retiro de Utilidades de los Socios; y con otros US\$4 millones por concepto de contribuciones de bienes raíces y patentes comerciales. Con lo anterior, la contribución total de la compañía al Estado de Chile fue de US\$2.169 millones.

Durante este último ejercicio, generamos relaciones de negocios con un total de 1.606 firmas proveedoras, de las cuales un 89% de corresponde a empresas nacionales. El compromiso con el fortalecimiento de las empresas colaboradoras se manifiesta además, en el trabajo que realizamos a través del Programa Cluster Minero y el Programa de Desarrollo de Proveedores.

Cantidad de Proveedores

	2008	2009	2010	%
Nacional	1.845	1.549	1.431	89
Extranjero	269	203	175	11
Total	2.114	1.752	1.606	100

Monto Total de Compras de Bienes, y Servicios (Millones US\$)

	2008	2009	2010	%
Nacional	2.276	2.306	2.494	94
Extranjero	244	190	150	6
Total	2.520	2.496	2.644	100

Distribución 2010 Proveedores Nacionales

Distribución por Región			Distribución por Monto (Millones US\$)
	Cantidad	%	
Región de Antofagasta	522	36	1.142
Otras Regiones	909	64	1.352
<b>Total</b>	<b>1.431</b>	<b>100</b>	<b>2.494</b>





Cluster

El Programa Cluster de Minera Escondida es parte del programa implementado en Chile por BHP Billiton Metales Base, con el propósito de contribuir a elevar la competitividad de las empresas proveedoras y contratistas nacionales, promoviendo en ellas las capacidades que les permitan competir con nuevas soluciones en el contexto internacional y con ello generar un mayor valor agregado.

Dada su condición de importante polo de la industria cuprífera internacional, Chile tiene una gran oportunidad de desarrollar un cluster tecnológico en torno a esta actividad, es decir, la generación de un centro donde empresas emprendedoras impulsen nuevas tecnologías y soluciones innovadoras. Confiamos en que a través del programa Cluster podremos aportar en forma concreta a promover tales capacidades. BHP Billiton, junto a otros actores de la industria, se ha fijado como meta contar con 250 proveedores nacionales de clase mundial al año 2020.

En Minera Escondida, entendemos que el éxito de esta iniciativa significa contribuir a consolidar un modelo de crecimiento sustentable, con un horizonte de tiempo más allá del período de explotación de los yacimientos mineros en la Región. A su vez, favorecerá la diversificación económica en la zona, promoviendo la competitividad y el emprendimiento empresarial.

Por ello, así como en nuestra compañía nos interesamos por el desarrollo de los recursos mineros, también nos ocupamos en buscar proveedores que puedan responder a los desafíos que enfrenta la industria, y en particular nuestra compañía. Buscamos empresas que sean capaces de desarrollar soluciones innovadoras y sustentables en el tiempo, que agreguen valor a los procesos.

En la actualidad, y con la creación del área Cluster en Escondida, tenemos en marcha un total de 18 proyectos vinculados a diversos temas de relevancia para la compañía, como: uso eficiente del agua y la energía; mantenimiento; procesos de lixiviación y bio-lixiviación; automatización de procesos productivos; y desarrollo de capital humano.



## Cluster Minero y Desarrollo de Proveedores

**La meta del Programa Cluster es contar con 250 proveedores de clase mundial hacia fines de la presente década. Para lograr este objetivo, en Minera Escondida estamos trabajando con algunas empresas en el desarrollo de soluciones innovadoras para la compañía y la industria.**

Vinculado con el impulso al Cluster Minero, el Programa de Desarrollo de Proveedores convoca a empresas locales con potencial de crecimiento global. El objetivo apunta a esfuerzo en conjunto, entre la compañía minera y las empresas socias seleccionadas, para el desarrollo de soluciones innovadoras para el sector.

Un proyecto Cluster se inicia con un trabajo con las áreas operativas de la compañía, para determinar cuáles son sus necesidades. Una vez determinado esto, se selecciona a los proveedores que ofrecen la mejor solución. El Programa permite así aunar las voluntades para desarrollar proveedores con mayor capacidad de gestión y emprendimiento, de manera que adquieran proyección internacional. Para ello cuentan con el apoyo no sólo de Minera Escondida, sino también de BHP Billiton, y a través de un trabajo asociativo, de la colaboración de Codelco y el Gobierno de Chile.

Una de las empresas participantes en Programa es Bailac, compañía familiar que desde 1952 se desempeña en el área de recauchaje y aumento de la vida útil de los neumáticos mineros. La firma cuenta con más de 600 especialistas, presencia en otros países de la región y una facturación del orden de los US\$53 millones anuales.

El proyecto en el cual participa está enfocado en el mantenimiento preventivo, con el objetivo de aumentar la vida útil de los neumáticos para camiones de alto tonelaje. Como resultado de esta iniciativa se ha logrado un incremento del 60% en el rendimiento de estos importantes insumos para la flota de camiones y una reducción de 95 a 7 días en el tiempo de reparación de los neumáticos. Los ejecutivos de Bailac valoran la relevancia de esta iniciativa, y subrayan que para que cumpla su objetivo se requiere, además de empresas mineras comprometidas con equipos profesionales especialmente dedicados –como es el caso de Minera Escondida–, de proveedores que se atrevan a “mirarse al espejo y verse tal cual son”, que piensen en términos de largo plazo y tengan “la ambición de ganarle a los grandes”.

**Leopoldo Bailac**  
GERENTE GENERAL DE BAILAC

Históricamente, la relación de las compañías mineras con sus proveedores fue del tipo transaccional, privilegiando los precios más bajos. El impulso al Programa Cluster vino a cambiar esto, promoviendo una relación colaborativa, donde las empresas proveedoras dan lo mejor de sí para llegar a las soluciones más ingeniosas y eficientes a los problemas que plantean las áreas operacionales de las faenas, a través de los proyectos cluster. En síntesis, una relación de beneficio mutuo, donde gana la compañía minera y el proveedor.

Estamos convencidos de que el mayor legado que pueden dejar las operaciones mineras a Chile es la creación de capacidades que permitan exportar insumos, maquinarias y servicios, potenciando a los proveedores locales como empresas sólidas, innovadoras y de clase mundial.

Con los proyectos cluster hemos visto la creación de círculos virtuosos que se han ido perfeccionando, creando valor para Escondida, las firmas proveedoras y para el país.

Puerto Coloso, ubicado a 18 kilómetros de Antofagasta



## Desarrollo Social

Los proyectos de carácter local que promueve Minera Escondida tienen como áreas de interés la Región, con foco en Antofagasta, la comunidad de Coloso, y las comunidades Atacameñas próximas a nuestra operación.

Desde el inicio de nuestra operación nos hemos enfocado en aportar al desarrollo socioeconómico del país y particularmente a las comunidades cercanas a nuestras actividades.

En ese marco desarrollamos actividades destinadas a mejorar la calidad de vida de los habitantes de las comunidades vecinas a la operación, y de la región en su conjunto, así como iniciativas de alcance nacional orientadas a apoyar el desarrollo de Chile en áreas específicas.

A escala regional participamos, gestionamos y ejecutamos múltiples iniciativas y proyectos vinculados a los ámbitos de educación, medio ambiente, salud, desarrollo productivo, infraestructura, y recreación y cultura. A estas acciones se suman las labores realizadas por Fundación Minera Escondida (FME) y Fundación Educacional Escondida, esta última a través del Centro de Entrenamiento Industrial y Minero - Ceim. Ambas entidades pertenecen a la compañía y desarrollan su programa de trabajo en relación directa con la comunidad.

Los proyectos de carácter local que promueve Minera Escondida tienen como áreas de interés la Región, con foco en Antofagasta, la comunidad de Coloso, y las comunidades Atacameñas próximas a nuestra operación.

### Caleta Coloso

Caleta Coloso es una localidad vecina a nuestras instalaciones industriales de Puerto Coloso, ubicada a 18 kilómetros al sur de Antofagasta.

Junto con los habitantes de esa localidad, seleccionamos y luego implementamos programas y actividades que contribuyan a mejorar la calidad de vida de los vecinos. Entre ellas podemos destacar:

- **Programa mejoramiento y ampliación viviendas:** busca desarrollar obras de ampliación y mejoramiento en 74 viviendas del sector, a través del aporte complementario de Minera Escondida a los subsidios del SERVIU.
- **Botes y motores:** Considera la adquisición de equipamiento para la pesca artesanal de 94 socios de tres sindicatos de Caleta Coloso. Los convenios de entrega fueron firmados en septiembre de 2010.



Comunidades Atacameñas

En Minera Escondida nos relacionamos con diversas comunidades atacameñas, como Socaire, Toconao, Camar, Talabre, Peine, Río Grande y Caspana, pertenecientes a la comuna de San Pedro de Atacama; y Ayquina y Chiu Chiu, de la comuna de Calama.

El primer convenio de colaboración lo firmamos con los habitantes de Peine, en 1997. En 2001, en tanto, inauguramos la Oficina de Asuntos Indígenas de Fundación Minera Escondida, en la comuna de San Pedro de Atacama.

Entre los proyectos actualmente en desarrollo, a los que se suma el trabajo de la Fundación Minera Escondida, podemos mencionar:

- **Red de Agua Potable Rural:** es uno de los Proyectos Bicentenario impulsados por la compañía. Se ejecuta en alianza con el Gobierno Regional, el Ministerio de Obras Públicas y la Municipalidad de San Pedro de Atacama. Consiste en apoyar la construcción de instalaciones, mejoramientos y ampliaciones de los sistemas de agua potable rural en los poblados de Socaire, Camar, Toconao, Peine y Río Grande, beneficiando a más de 1.600 habitantes. En el mes de agosto de 2010 se inauguró el sistema en Toconao.
- **Plan de Desarrollo Sustentable de Peine:** En junio de 1997 la compañía firmó un acuerdo con la comunidad que consistía en el traspaso de fondos para el desarrollo de diversos proyectos y para el ahorro de la comunidad. A la fecha, con estos aportes se han realizado mejoras en el suministro y distribución de agua; construcción de un centro comunitario y de centros deportivos; y el apoyo para el diseño de un plan de desarrollo local con la Universidad de Chile.

Antofagasta

En Antofagasta se encuentran las oficinas corporativas de Minera Escondida y es el lugar de residencia de la mayor parte de nuestros empleados.

Con el propósito de contribuir a mejorar la calidad de vida de los habitantes de la ciudad desarrollamos proyectos de infraestructura comunitaria, entre los que podemos destacar los Proyectos Bicentenario, algunos de los cuales fueron entregadas en 2010.

- **Circuito Deportivo:** Consiste en construir y equipar integralmente tres canchas de césped sintético e implementar 18 multicanchas deportivas para la ciudad de Antofagasta, con el fin de promover la práctica deportiva. El proyecto involucra la participación del Ministerio de Bienes Nacionales, Gobierno Regional, Instituto Nacional del Deporte y Municipalidad de Antofagasta. Durante 2010 se inauguró el complejo Las Almejas con una cancha de rugby y dos multicanchas.
- **Parque Museo Mirador La Portada:** Iniciativa que incluyó la edificación del museo, sala de conferencias, cafetería y mirador, junto al tradicional monumento natural. El proyecto busca contribuir con espacios para la educación y difusión ambiental, enseñando sobre la flora y fauna y la biodiversidad de la Región. La iniciativa fue implementada en conjunto con el Gobierno Regional de Antofagasta, SERVIU, y CONAF. El museo fue inaugurado en marzo de 2010.



### Proyecto Bicentenario 2010 sin Campamentos El Sueño de la Casa Propia

**En el marco de los Proyectos Bicentenario Minera Escondida, la compañía impulsó el proyecto “2010 Sin Campamentos Región de Antofagasta”, orientado a apoyar los esfuerzos de pobladores organizados de la ciudad, para obtener su vivienda definitiva.**

“2010 Sin Campamentos Región de Antofagasta”, es una iniciativa impulsada por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Un Techo para Chile y Minera Escondida; tiene como objetivo aportar al mejoramiento de la calidad de vida de las familias de la Región de Antofagasta, y que familias de 19 campamentos, cuenten con su vivienda definitiva y puedan integrarse a barrios consolidados y seguros.

En 2010, seguimos avanzando en base a lo programado y se sumaron nuevas viviendas a las ya entregadas a 36 familias durante 2009. En enero ocho familias de pescadores de las Caletas de Urco, Paquica y Buena de Tocopilla, fueron beneficiadas con este convenio, construyéndose en conjunto nuevas viviendas que preservan el entorno natural de esa zona.

En marzo de 2010, un grupo de 92 familias del Condominio Luz Divina (de Antofagasta) recibió su casa propia, inserta en un barrio con áreas verdes y sedes sociales. A ellos se sumaron posteriormente 40 familias del Condominio Nueva Esperanza y 35 del nuevo Barrio Andrés Sabella Gálvez. Las nuevas viviendas consideran altos estándares de calidad e infraestructura, con una superficie de 55 m2, ampliables a 70 m2.

Entre los proyectos que actualmente se encuentran en etapa de construcción y que serán entregados en los próximos meses, se encuentran: “Ríos de Agua Viva”, que beneficiará a 72 familias; “Por Fin Mi Casa III y IV”, que consideran 84 y 122 soluciones habitacionales, respectivamente; “Cumpliendo Nuestros Sueños Pinares”, 36 viviendas; y el Proyecto Rural Caleta Cifuncho de Taltal, que contempla siete nuevas casas.

Pronto comenzará la construcción del último nuevo barrio de esta alianza: el Proyecto “Catalina Cruz”, que favorecerá a 48 familias.

**Lorena Troncoso,**  
PRESIDENTA DE LA CORPORACIÓN DE DIRIGENTES DE CAMPAMENTOS TAMBIÉN SOMOS CHILENOS ANTOFAGASTA

“El programa me cambió la vida en un cien por ciento; fue un giro total, porque mejoró mi existencia y la de mis hijos. Y no sólo es mi experiencia, sino también la de más de 300 familias que han resultado beneficiadas del proyecto y hoy cuentan con casa propia.

Al comienzo de esta iniciativa, yo era una pobladora más del campamento Juanita Cruchaga, participaba en un comité de vivienda, pero no tenía ningún cargo. En marzo de 2007, se nos informó que habían firmado un convenio entre Un Techo para Chile, Minera Escondida y el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, y que habría una ceremonia de inauguración con autoridades. Teníamos que elegir a una persona en representación de los campamentos y la comunidad me escogió a mí.

Participar en esta iniciativa me sirvió mucho, porque pude darme cuenta que tenía las capacidades y condiciones para seguir adelante con mi vida y poder sacar a mis hijos adelante.



## Innovación

En nuestro propósito de contribuir a la innovación, la gestión tecnológica y el capital humano en el país y la Región, continuamos trabajando a través del directorio y los comités de la Fundación Chile, como lo hemos realizado desde 2005. Ese año Minera Escondida aportó US\$10 millones de dólares que fueron igualados por el Estado de Chile; y el año 2009 realizamos un aporte equivalente igualado también por el Estado de Chile, sumando así un total de US\$40 millones, en el marco de esta alianza.

Fundación Chile es una corporación privada sin fines de lucro. Su misión es introducir innovaciones de alto impacto y potenciar el capital humano para aumentar la competitividad de Chile, promoviendo y desarrollando la economía a través de transferencias tecnológicas y en alianza con redes de conocimiento locales y globales.

## Educación

Mantuvimos el apoyo a las cátedras “Economía de Minerales y Organización Industrial” y “Gestión y Mantenimiento de Equipos Mineros”, impartidas por el Centro de Minería de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

En 2010, junto con el Departamento de Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile, presentamos a 200 profesionales egresados del Magíster en Gestión para la Globalización – Beca Minera Escondida.

Este programa académico se enmarca en la política de desarrollo sustentable de la compañía, que financia –a través de la Beca Minera Escondida– el 100% de los gastos asociados para todos sus alumnos. De esta manera se ha transformado en la iniciativa privada en educación de mayor envergadura a nivel nacional.

En último período, el Magister recibió mil quinientas postulaciones para 50 cupos. En este programa los alumnos reciben una formación global durante 19 meses entre Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile y seis de las mejores escuelas de negocios de EEUU, Inglaterra y Australia, además de una gira de estudios visitando empresas y centros de investigación en China, India y Australia.

El Programa valora la excelencia y la meritocracia, y cerca de un 80% de los seleccionados provienen de colegios subvencionados y municipalizados, y adicionalmente, un 60% de los participantes son originarios de regiones. Los becados tienen antecedentes comprobados de desempeño destacado tanto en su historia académica como laboral.

## Cultura

Minera Escondida tiene una importante trayectoria en el ámbito de apoyo a la promoción del arte y la cultura. Realizamos el mayor aporte a este importante sector y lo hemos hecho de manera sostenida en el tiempo. Con ello nos sumamos a los desafíos que la sociedad chilena tiene en materia de equidad social y calidad de vida. Porque el acceso a estos bienes aún está determinado por las condiciones socioeconómicas, el capital cultural y el lugar donde las personas habitan.

En Minera Escondida trabajamos para que la cultura de excelencia llegue a todos los sectores y sea una herramienta más de crecimiento para las personas. En este sentido apoyamos y cofinanciamos iniciativas que difundan las artes y la cultura en todas sus expresiones.

En 2010 continuamos respaldando proyectos ya emblemáticos, como el certamen literario Santiago en 100 Palabras y el Festival Internacional Santiago a Mil, iniciativas que si bien nacieron en la Región Metropolitana se están replicando con éxito en otras ciudades del país. Por ejemplo, desde hace tres años el festival de teatro Santiago a Mil tiene una versión local, “Antofagasta a Mil”, lo que ha permitido traer a la Región espectáculos de excelencia.

Además, auspiciamos una amplia gama de otras actividades, como el 12° Encuentro Internacional de Teatro Zicour.

En literatura apoyamos los concursos literarios “La Poesía está Escondida” y la primera versión de “Antofagasta en 100 Palabras”, que recibió a más de dos mil participantes

Otra iniciativa importante fue el lanzamiento de “Cuentos Mágicos del Desierto”, obra traducida a la lengua Aymara, que rescata las tradiciones de los pueblos atacameños.

En el escenario natural de las Ruinas de Huanchaca, presentamos el destacado coro y orquesta del “Teatro di San Carlo di Napole” en un concierto lírico sinfónico que contó con la asistencia de cerca de diez mil personas, quienes disfrutaron de la interpretación de los clásicos de la lírica mundial.

Asimismo, tuvimos la presencia del Ballet de la Universidad de Chile que, en dependencias del complejo deportivo de nuestra empresa, presentó “Valparaíso Vals”.

Adicionalmente, llevamos cine a las comunidades de Mejillones, San Pedro de Atacama, Peine y Socaire. Paralelamente continuamos apoyando iniciativas culturales tradicionales de Antofagasta, como el Concurso de Pintura “Rincones de Mi Ciudad”, en su 25° versión, organizado por la Galería de Arte “Imagen” con el patrocinio de la Secretaría Ministerial de Educación.

En el plano nacional, durante 2010 presentamos nuevamente el Festival Internacional Santiago a Mil. Esta versión convocó a un público de 800 mil personas que disfrutaron de 78 diferentes espectáculos.

En el Museo Chileno de Arte Precolombino inauguramos la nueva sala textil “Minera Escondida”, que entrega un espacio permanente para exhibir la reconocida colección de textiles del Museo, la más grande de América, con 1.300 piezas. La sala tiene las mejores y más modernas técnicas de conservación e iluminación.

Además, como una manera de contribuir a entregar al país un espacio único para la difusión del patrimonio, la educación y la construcción de la identidad nacional, nos hicimos parte del proyecto de ampliación del Museo, comprometiendo los fondos necesarios para construir y habilitar las nuevas dependencias subterráneas, de aproximadamente 1.800 m2, proyecto en el que también participan Fundación Familia Larraín Echeñique, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y la Ilustre Municipalidad de Santiago.

Mantuvimos también la alianza con la Compañía Teatral La Flauta Mágica, que tiene como objetivo llevar el teatro en forma itinerante a diversas comunas del Gran Santiago. Casi la totalidad de las 52 comunas de la Región Metropolitana han sido beneficiadas con alrededor de 115 funciones teatrales, las que en total han llegado a más de 30 mil espectadores. En 2010, con el apoyo de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, presentamos la obra “Entre Nos”.

Otra iniciativa que seguimos apoyando es el concurso de arte joven “Cabeza de Ratón”, del Museo de Artes Visuales - MAVI, que busca promover y difundir la creación e innovación artística juvenil. En su quinta versión participaron cerca de mil trabajos de diversas partes de Chile, e incluso de otros países.

En conjunto con Televisión Nacional y el Consejo Nacional de Televisión, presentamos la nueva temporada del programa infantil Tikitiklip. En esta nueva entrega, los capítulos recorren los elementos más representativos de los pueblos precolombinos de América.

Finalmente, en 2010 celebramos los diez años del concurso “Santiago en 100 palabras”, con el lanzamiento de un libro que recoge la historia de esta iniciativa, organizada junto a Plagio y Metro de Santiago. El libro incluye los 113 cuentos finalistas que han sido parte de esta exitosa convocatoria, que suma hasta la fecha más de 285.000 relatos. En su versión 2010, este certamen logró un récord en la participación ciudadana, recibiendo 44.784 cuentos y 13.421 votos del público.



## Antofagasta en 100 Palabras

**En 2010 realizamos por primera vez el certamen literario “Antofagasta en 100 Palabras”, iniciativa que convocó gran cantidad de participantes.**

Una de las iniciativas culturales más exitosas impulsada por Minera Escondida, la constituye el certamen literario “Santiago en 100 Palabras”, que desde su lanzamiento en 2001 ha visto crecer año a año el número de relatos recibidos.

El año pasado realizamos la primera versión del concurso “Antofagasta en 100 Palabras”. La invitación llamaba a descubrir las tradiciones y anécdotas que rodean la vida cotidiana de la Región de Antofagasta.

Superando todas las expectativas, más de 2.000 cuentos entraron en la fase final del evento literario, los que entregaron visiones particulares respecto de la idiosincrasia y vida de los antofagastinos.

El jurado estuvo compuesto por tres destacados escritores de la región: Hernán Rivera Letelier, Patricio Jara y Sergio Gaytán. Gabriel Becerra, con el cuento Receta, obtuvo el Primer Lugar.

Junto con esta distinción, se entregaron tres menciones honrosas, además de un reconocimiento especial al talento joven, entre los participantes menores de 18 años.

Carmen García, coordinadora del concurso, destaca la gran participación obtenida y subraya que esta iniciativa “es un aporte real a los antofagastinos, una invitación a descubrir y reflexionar acerca de su región.”

El ganador de esta primera versión de “Antofagasta en 100 Palabras” fue Gabriel Becerra, con el cuento “Receta”. El premio consistió en pasajes y estadía para dos personas en Ciudad del Cabo, además de tickets para asistir a uno de los partidos de la semifinal del Mundial de Fútbol de Sudáfrica 2010.

También fueron galardonados Camila Briceño, con el cuento “Nuevamente, el viento y yo”; Soledad Montecinos, con “Retazos de colores” y “La visita”; y Cristián Muñoz, con el relato “El Rehén”.



**Patricio Jara**  
ESCRITOR

Los concursos literarios abiertos a la comunidad son una forma efectiva de sacar a la escritura de los nichos tradicionales y democratizarla. Especialmente cuando se contemplan otras ciudades además de la capital.

Siempre Antofagasta ha mostrado entusiasmo por esta clase de certámenes y la alta cantidad y calidad de participantes es una prueba de aquello. Cuántos autores han recibido el primer estímulo a través de este camino, y cuántos lo recibirán en el futuro.

Aunque hay algo más importante: en un formato tan especial y reducido como el que se propone, saber que muchos se animan a participar por algo más que los premios es lo verdaderamente impagable.



Escondida y Fundación Minera Escondida

El hecho de ser la primera gran inversión extranjera materializada en Chile en la década de los 80, representó un gran desafío, especialmente a la hora de construir una sólida y fructífera relación entre la compañía y comunidad; una tarea innovadora en esos años. Por ello, se buscó un modelo que permitiera mostrar en forma efectiva nuestro compromiso con el desarrollo sustentable.

Bajo este enfoque nació en 1994 Fundación Minera Escondida, la primera entidad privada de esta naturaleza creada en el país. La Fundación obtuvo su personalidad jurídica en 1996 y abrió sus puertas definitivamente en 1997.

En estos 14 años, Fundación Minera Escondida ha trabajado por el desarrollo comunitario sustentable, promoviendo la inversión en capital social y desarrollo humano. Sus acciones apuntan a generar un compromiso directo con organizaciones sociales, así como con organismos públicos y privados, promoviendo alianzas que permiten a Minera Escondida fortalecer su condición de ciudadano corporativo responsable y socio estratégico de la Región de Antofagasta.

Los programas que lleva a cabo Fundación Minera Escondida, constituyen parte de los planes transversales de la gestión de desarrollo comunitario de la compañía. Su foco principal está asociado a la ejecución de iniciativas de mediano y largo plazo a nivel regional, en distintas líneas de acción: educación, desarrollo productivo, desarrollo indígena y deporte.

Fundación Minera Escondida opera a través de alianzas estratégicas con diferentes organizaciones sociales, promoviendo la asociatividad y el cofinanciamiento en sus diversos programas, como una forma de generar entre los beneficiados un sentimiento de compromiso y pertenencia con estas iniciativas.

Un mecanismo eficaz para la asignación de recursos destinados a iniciativas innovadoras lo constituyen los Fondos Concursables instrumento que en 2010 cumplió diez años de existencia. Esta herramienta ha contribuido a financiar diversas iniciativas sociales y educativas, en diversas comunas como Antofagasta, Calama, Tocopilla, Mejillones, Tal Tal, Ollagüe y San Pedro de Atacama.

En materia educacional, tras cuatro años de apoyo pedagógico, cinco escuelas de las comunas de Antofagasta y San Pedro de Atacama evidencian los impactos positivos de nuestras acciones: las escuelas Toconao, San Pedro de Atacama, España, Japón y Juan López ponderaron en la prueba SIMCE 2009 un alza de 25 puntos en Lenguaje, destacándose por sobre la media regional y nacional. La escuela de Toconao se convirtió en la escuela municipal con mayor rendimiento de la Región de Antofagasta. Los logros alcanzados son también el resultado de años de trabajo y el esfuerzo generoso de los equipos directivos, profesores y padres.



## Un Nuevo Espacio para Relacionarnos con la Comunidad

**En 2010 Fundación Minera Escondida concretó una importante meta: la inauguración de un edificio propio en la ciudad de Antofagasta. El nuevo recinto alberga las oficinas administrativas de la entidad y amplios espacios abiertos a la participación comunitaria.**

Uno de los desafíos pendientes de Fundación Minera Escondida era contar con un recinto propio, con las condiciones adecuadas para promover nuevas instancias de encuentro con la comunidad antofagastina, y de esa forma estrechar lazos y favorecer el desarrollo social

En octubre de 2010 la Fundación inauguró sus nuevas dependencias en la ciudad de Antofagasta, que brindan espacios para potenciar el trabajo comunitario.

La nueva sede cuenta con una superficie de 2.189 m2, de los cuales sólo el 15% corresponde a oficinas internas. La mayor parte del espacio disponible está dedicado a instalaciones orientadas a promover la participación comunitaria: salas de capacitación y exposiciones, un auditorio y un patio de encuentro.

Con el objetivo de garantizar el máximo aprovechamiento de estos recintos, se generaron alianzas con dos organizaciones de trabajo comunitario, que han permitido abrir nuevas líneas de acción e involucramiento a partir del arte, la cultura y el emprendimiento:

- **Balmaceda Arte Joven:** Corporación Cultural cuya misión es brindar oportunidades reales de acceso al arte y a la cultura a los jóvenes chilenos, especialmente a aquellos de recursos limitados y con marcadas inquietudes artísticas.
- **Acción Emprendedora:** Encargada de impulsar el Centro de Emprendimiento, orientado a entregar los conocimientos requeridos por emprendedores y microempresarios locales, para que desarrollen y potencien su negocio.

**Felipe Mella**  
DIRECTOR BALMACEDA ARTE JOVEN

Balmaceda Arte Joven cumplió el año pasado una de sus principales metas del Bicentenario, expandirse al norte del país, a la Región de Antofagasta. Dicha ciudad posee una gran riqueza cultural que se ha manifestado a través del tiempo con el surgimiento de una gran cantidad de artistas locales. La existencia de talentos es indudable. Es por esto que la instalación de la sede de Balmaceda Arte Joven, en colaboración con la Fundación Minera Escondida, ha relevado y potenciado la vocación de los jóvenes de la zona.

A la fecha son casi 150 los jóvenes, de entre 15 y 24 años, que acuden semanalmente al edificio comunitario y espacio cultural FME, a participar de los talleres gratuitos que imparte Balmaceda. La respuesta de la comunidad ha sido sorprendente, en el lugar se reúnen los creadores, docentes y familias completas, que apoyan cada una de nuestras actividades.





Fundación Educacional Escondida tiene como objetivo entregar una formación integral y de calidad.

### Fundación Educacional Escondida – Ceim

La Fundación Educacional Escondida a través del Centro de Entrenamiento Industrial y Minero (Ceim) tiene como objetivo entregar una formación integral y de calidad, mediante el desarrollo de competencias que favorezcan la empleabilidad de los egresados y, a su vez, satisfacer las necesidades de mayor productividad de la industria minera. Es parte del Plan de Acción Transversal de Minera Escondida, y su foco está puesto en aumentar la disponibilidad de capital humano especializado en la Región. En ese sentido, el Ceim está directamente asociado a los objetivos del Cluster promovidos por la compañía.

El Ceim inició sus funciones como Centro Técnico Escondida, para atender las demandas de capacitación de la compañía. El éxito del modelo permitió la apertura del Centro a otras empresas interesadas también en la preparación de sus trabajadores. En ese momento pasó a ser un organismo técnico capacitador (Otec), cambiando su nombre por Centro de Entrenamiento Industrial y Minero.

El fortalecimiento y desarrollo del capital humano en la Región de Antofagasta es uno de los objetivos estratégicos de Minera Escondida. Por tal motivo, en 2006 abrió el Centro a la comunidad, creando la Escuela de Oficios Industriales, como un programa de continuidad educacional para liceos técnicos. Esta iniciativa opera a través de diversas becas, permitiendo que alumnos con las habilidades para trabajar en la minería tengan una formación de clase mundial.

Un hito importante en este sentido es el convenio de colaboración entre la Fundación Educacional y la Congregación Salesiana, para fortalecer los liceos técnicos Don Bosco. Focalizado inicialmente en los establecimientos ubicados en Antofagasta, el acuerdo ha sido ampliado hoy en día a toda la Congregación, incorporando durante 2010 escuelas de Copiapó y La Serena,

Durante 2010, la Fundación Educacional firmó también un convenio de cooperación con la Cámara Chilena de la Construcción, con el propósito de impulsar un programa para que egresados de enseñanza media o trabajadores de la construcción puedan acceder a una certificación como “Maestros Calificados”. Este proceso será llevado a cabo por la Escuela de Oficios para la Construcción a partir de 2011.

Adicionalmente, Ceim continuó entregando capacitación a operarios de compañías mineras de otros países.

Otras actividades realizadas durante el año 2010:

- Certificación a 180 personas del programa “Escondida fomenta la empleabilidad”. Esta iniciativa p –que sumó su novena versión- busca entregar oportunidades de desarrollo personal y aprendizaje de oficios que permitan mejorar la calidad de vida de sus participantes.
- Entrada en operación en el abril, de una cabina simuladora de última generación para preparar a futuros operadores de camiones de extracción minera.
- Más de 50 jóvenes de las localidades atacameñas de Peine, Talabre, Socaire, Toconao y Camar recibieron en mayo su certificado de egreso de la Red de Liceos para la Minería. Con el apoyo del Ceim obtuvieron la nivelación de estudios y capacitación en oficios como Operación de Equipos Mineros, Mantención Eléctrica y Mantención Mecánica.
- El Ceim fue el capacitador principal, en la Región de Antofagasta, del programa piloto “Bono de Capacitación para Trabajadores Activos” del Ministerio del Trabajo. El programa consistía en que trabajadoras y trabajadores pudieran postular a un bono equivalente a 300 mil pesos, con el fin de capacitarse en las áreas que concentran la mayor demanda laboral de la Región. Como resultado de esta iniciativa, los alumnos recibieron su certificación en oficios como Mantención Mecánica de Equipos Mineros y Mecánica Industrial de Equipos Mineros.
- El Ceim busca seguir expandiendo el ámbito de alcance de sus actividades de formación. Para esto, hemos comprometido un aporte de US\$10 millones destinado a ampliar el Centro –permitiéndole duplicar su oferta de entrenamiento– y dotarlo de tecnología de última generación.

El trabajo de la Fundación Educacional Escondida fue premiado en 2010 por su aporte al desarrollo del capital humano de la Región de Antofagasta. En el marco del Tercer Encuentro de Capacitación del Norte, la Sociedad de Fomento Fabril y el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo entregaron el reconocimiento como “Organismo Técnico de Capacitación con Mayor Número de Capacitados en la Región de Antofagasta”.

## Proyectos Reconstrucción

Luego del devastador terremoto ocurrido en Chile en febrero de 2010, las empresas mineras centramos nuestra ayuda más urgente en la habilitación de establecimientos educacionales que posibilitaran la reanudación de clases. Minera Escondida apoyó con la solución de emergencia al Liceo Claudina Urrutia de Lavín, de la localidad de Cauquenes.

Como uno de nuestros objetivos estratégicos es contribuir con iniciativas y beneficios duraderos a la sociedad, nuestro aporte a la reconstrucción se inserta también en esta mirada de largo plazo, en el legado que podamos dejar más allá de la vida útil de nuestras operaciones mineras. Por ello, comprometimos los recursos necesarios para la reconstrucción definitiva del Liceo Claudina Urrutia de Lavín y del Liceo Polivalente Mariano Latorre, de Curanilahue, que producto de sus daños estructurales, deben ser demolidos.

Ambos liceos fueron seleccionados por ser parte de la Red de Escuelas Líderes de Educación en Pobreza, iniciativa liderada por la Fundación Chile. Estos liceos, además, han tenido resultados destacados en la educación de niños de alta vulnerabilidad educativa y un desempeño sobresaliente en la implementación de iniciativas innovadoras a nivel educacional.

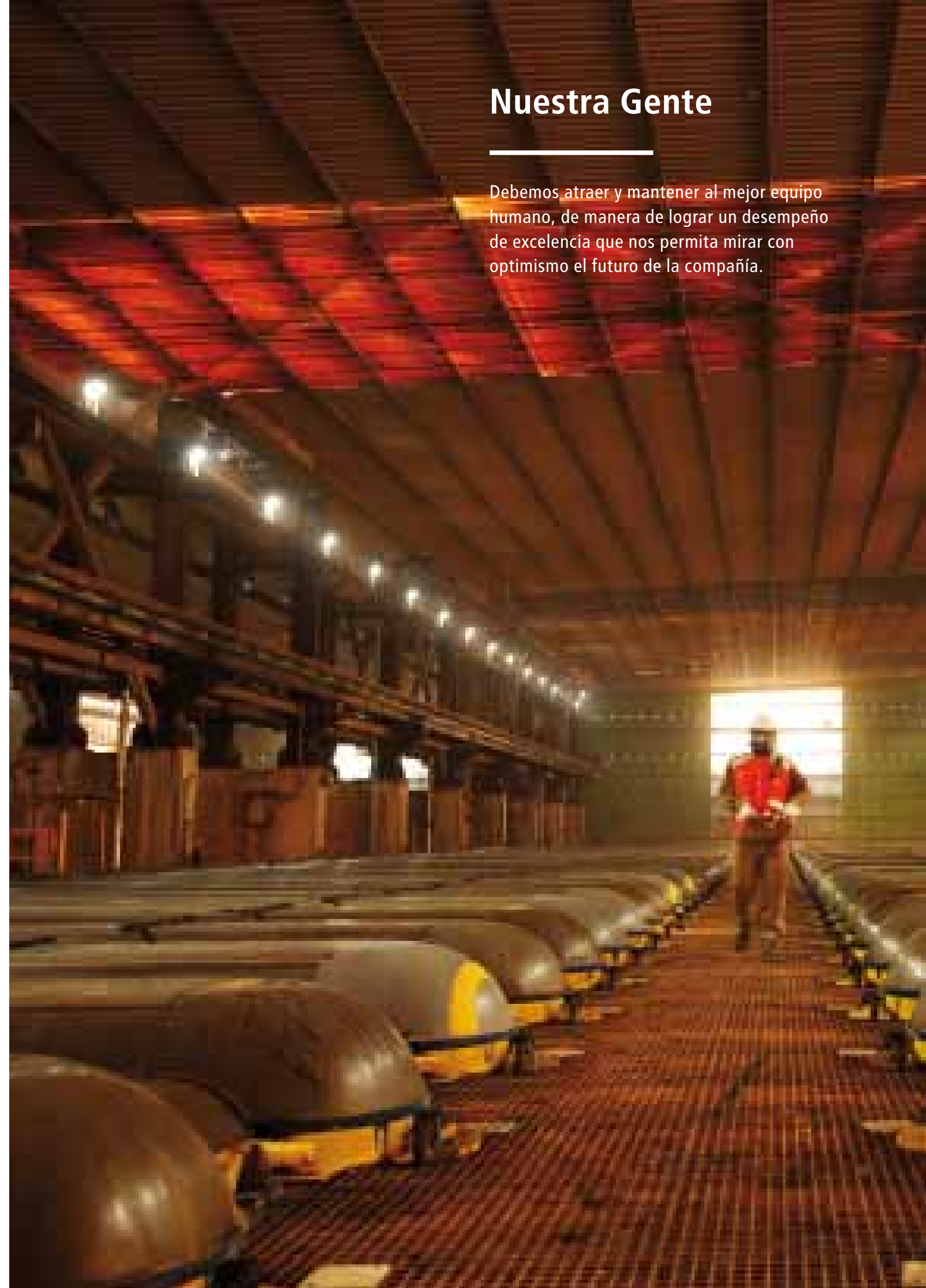
La construcción del Liceo de Cauquenes es financiada íntegramente por Minera Escondida. En el caso del Liceo de Curanilahue, es un proyecto conjunto con el Ministerio de Educación, lo que representa un modelo totalmente innovador en el ámbito educativo.

El departamento de proyectos de BHP Billiton lidera el desarrollo técnico de ambos proyectos en sus distintas etapas, con el fin de aplicar en ellos los altos estándares que tienen los proyectos de la gran minería.

Además de este aporte, Minera Escondida apoyó la elaboración del catálogo "Nuestro Patrimonio Hoy". Esta publicación, elaborada por el Consejo de Monumentos Nacionales y la Corporación Patrimonio Cultural de Chile, es un impactante registro de los daños sufridos por los monumentos, zonas típicas y edificios patrimoniales ubicados en las regiones afectadas por el terremoto. Este trabajo fue elaborado para que distintas instituciones, tanto públicas como privadas, pudieran hacerse cargo de la restauración de una zona o de una obra particular y abordar así la tarea de recuperación del patrimonio nacional y de lugares emblemáticos.

## Nuestra Gente

Debemos atraer y mantener al mejor equipo humano, de manera de lograr un desempeño de excelencia que nos permita mirar con optimismo el futuro de la compañía.





Al 31 de diciembre de 2010, el personal propio de Minera Escondida alcanzaba las 3.568 personas.

## Enfoque

Nuestras metas también apuntan a optimizar las relaciones de trabajo y fortalecer el buen clima laboral dentro de la organización.

Somos una operación minera de clase mundial y, como tal, nuestra visión es “ser la mina de cobre líder en el mundo”. Cumplir este objetivo supone también atraer y mantener al mejor equipo humano, de manera de lograr un desempeño de excelencia que nos permita mirar con optimismo el futuro de la compañía.

Por este motivo, uno de los principales focos de atención –compartido por el resto de la industria– es asegurar que nuestros trabajadores posean las competencias y habilidades que la compañía requiere. Necesitamos a las personas correctas en el momento y en el lugar más adecuado. Queremos y debemos mantener y capacitar a los mejores profesionales, técnicos y operadores.

En esta línea, una de las tareas más relevantes es asegurar que nuestra gente tenga las debidas oportunidades de desarrollo, de tal manera que se sientan apoyados en su crecimiento como profesionales y, a la vez, contemos con un equipo humano preparado para responder a los nuevos desafíos.

A través del Centro de Entrenamiento Industrial y Minero, Ceim, estamos trabajando para formar y entrenar a los operadores que necesitamos para los proyectos del futuro. Esta iniciativa constituye, también, un aporte al país, al preparar un capital humano con las mejores capacidades técnicas y de liderazgo, altamente calificado para responder a los requerimientos de la industria minera del siglo XXI.

Nuestras metas también apuntan a optimizar las relaciones de trabajo y fortalecer el buen clima laboral dentro de la organización. Estamos dedicados a generar las mejores condiciones de calidad de vida en faena, tanto para los trabajadores propios como para los contratistas.

### Perfil de la Dotación

Al 31 de diciembre de 2010, el personal propio de Minera Escondida alcanzaba las 3.568 personas, de las cuales 112 eran jóvenes en entrenamiento, como parte del Programa de Desarrollo de Operadores y Mantenedores. Adicionalmente, contábamos con 72 profesionales del Programa de Graduados de BHP Billiton.

Cabe destacar, además, que a la fecha de cierre del presente Informe, el 67,12% del total de personas que se desempeñan en la operación tenía su residencia en la Región de Antofagasta.

Dotación 2010			
Categoría de Trabajador	N° de Personas	Lugar de Residencia	
		Región de Antofagasta	Otras Regiones
Ejecutivos	118	83	35
Supervisores/ Profesionales	853	609	244
Operadores, Administrativos y Similares (OAS)	2.485	1.636	849
Programa Desarrollo Operadores y Mantenedores (PDOM)	112	93	19
Total Dotación Propia	3.568	2.421	1.147
Graduados	72	22	50
<b>Total</b>	<b>3.640</b>	<b>2.443</b>	<b>1.197</b>

Rotación y Ausentismo de Personal Propio						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Rotación	2,38%	4,14%	4,95%	5,29%	3,23%	5,44%
Ausentismo	3,14%	2,85%	3,76%	3,05%	2,45%	3,15%

Diversidad 2010			
Categoría de Trabajador	Edad Promedio	Mujeres	
		N°	Porcentaje
Ejecutivos	45	8	7%
Supervisores/Profesionales	41	137	16%
Operadores, Administrativos y Similares (OAS)	42	29	1%
Programa Desarrollo Operadores y Mantenedores (PDOM)	26	5	4%
Total trabajadores propios	42	179	5%
Graduados	27	16	22%



Estamos permanentemente ocupados por mejorar las condiciones en que nuestros trabajadores desempeñan sus labores.

Los indicadores de rotación y ausentismo, entre otros elementos nos permiten evaluar los niveles de adaptación y satisfacción de nuestros trabajadores respecto de la Compañía, lo que también incide en los resultados de seguridad y productividad de la operación. No consideramos en este cálculo la rotación interna que se produce con otras operaciones de BHP Billiton.

Del total de nuestra dotación sólo el 5% son mujeres, pero aspiramos a aumentar su participación de manera de poder contar con sus conocimientos y habilidades en nuestra empresa.

En esta materia queremos mencionar la distinción recibida por Ana Salazar, Gerente de la Planta Los Colorados, quien recibió el premio “Mujer Destacada en la Industria Minera” otorgado por el Ministerio de Minería. Ella es la primera mujer en ocupar el cargo de gerente de una planta concentradora en Chile.

### Calidad de Vida

En Minera Escondida estamos permanentemente ocupados por mejorar las condiciones en que nuestros trabajadores desempeñan sus labores, así como también, del ambiente de esparcimiento y descanso del que disponen, especialmente en las instalaciones de los campamentos.

Con este objetivo hemos implementado nuevas instalaciones y servicios, entre los que podemos mencionar un gimnasio con profesores especializados; sala de cine; sala de computación con Internet; y la creación de un servicio de lavandería para la ropa de trabajo, de manera que ésta no sea una preocupación para el trabajador.

También realizamos diversas actividades deportivas y de recreación que se replican en cada uno de los campamentos y también en las oficinas corporativas en Antofagasta, de manera de facilitar el acceso a estas actividades a la mayor cantidad de trabajadores.

Estamos comprometidos con ampliar el alcance de estas actividades a los trabajadores contratistas y, de esta forma, favorecer la integración de los distintos equipos humanos que se desempeñan en la operación.

En Antofagasta contamos con un Club Deportivo para los trabajadores de la compañía y sus familias, que busca promover la práctica del deporte a través de diversas ramas en las que participan tanto los miembros de nuestra dotación como sus hijos.

Cabe destacar, además, que nuestros trabajadores reciben una serie de beneficios, entre los que se cuentan becas escolares y universitarias, y plan habitacional, entre otros.



Formación y Capacitación

En Minera Escondida hemos venido intensificando progresivamente el perfeccionamiento de nuestro equipo humano, con el fin de continuar desarrollando las capacidades de la organización. Esta capacitación está alineada con los objetivos estratégicos del negocio, así como con la visión, misión y valores corporativos.

Creemos en la importancia de promover oportunidades de desarrollo en todos los niveles y, al mismo tiempo, atraer y desarrollar a los mejores talentos, para que puedan colaborar de manera decisiva al crecimiento de la Compañía.

En este contexto, estamos cosolidando el Programa de Desarrollo para Operadores y Mantenedores (PDOM), el cual permite a los trabajadores actualizar sus conocimientos y habilidades, generando así nuevas oportunidades de progreso profesional y personal al interior de la empresa.

El incremento de los indicadores y, en especial, del Índice de Capacitación se debe principalmente a la ejecución de dos programas de capacitación, uno orientado a formar internamente personal de nivel operadores (PDOM); y el otro, a potenciar el manejo del idioma inglés en los mantenedores.

Adicionalmente, tenemos otros planes de apoyo a la formación y capacitación de nuestro personal como el Reembolso Estudios del Trabajador, establecido en el Convenio Colectivo de Trabajo. A través de éste, se reembolsa hasta el 80% del costo en que incurran los empleados que continúan estudios superiores, relacionados a su cargo actual y que cuenten con la aprobación previa del área correspondiente. Durante el año 2010, un total de 52 trabajadores presentaron la documentación para obtener este beneficio.

Adicionalmente participamos del Programa de Graduados de BHP Billiton, que selecciona profesionales recién titulados de universidades tanto públicas como privadas, de carreras propias del negocio, y que cumplen con una serie de características, tales como: un alto nivel académico, manejo del inglés, un alto potencial de liderazgo, excelentes relaciones interpersonales y un gran entusiasmo por desarrollar una carrera profesional dentro de la compañía.

Trabajadores Capacitados por Categoría

	2008	2009	2010
Ejecutivos	102	106	115
Supervisores/Profesionales	694	747	759
Operadores, Administrativos y Similares	1.411	1.749	1.530
Total	2.207	2.602	2.404

Indicadores de Capacitación

	2008	2009	2010
Índice de Capacitación*	2,5%	2,7%	2,8%
Cobertura o Alcance**	65%	78%	67%
Horas Anuales por Trabajador	48,5	56	54
Inversión Anual por Trabajador (US\$)	730	1.259	1.051
Inversión Anual Total (Millones de Dólares)	2,5	4,2	3,75

\* Porcentaje que representa las horas de capacitación respecto de las horas trabajadas

\*\* Porcentaje de trabajadores que durante el año asistió al menos a una actividad de capacitación



Programa de Desarrollo de Operadores y Mantenedores, PDOM

El PDOM representa una opción de perfeccionamiento para un segmento de trabajadores jóvenes y sin experiencia en la operación y mantención de equipos mineros. Además, brinda la oportunidad a los empleados antiguos de fortalecer su perfil profesional.

El programa, que se desarrolla en conjunto con el Centro de Entrenamiento Industrial y Minero (Ceim), tiene como meta trabajar con estándares de clase mundial tanto en los procesos de formación teóricos y prácticos, como en el diseño de las mallas de carrera y descripciones de cargo, para satisfacer y anticipar las necesidades del negocio, resguardando nuestros valores de seguridad, integridad, alto desempeño, colaboración y respeto.

El programa PDOM está concebido en tres instancias clave de entrenamiento:

1. Red de Liceos para la Educación Minera: se busca entregar competencias de seguridad y liderazgo a alumnos de tercer y cuarto medio de liceos de la Región. Son parte de esta red los liceos Eulogio Gordo y Don Bosco, y el Liceo Likan Antai de San Pedro de Atacama.

Durante el año 2010, más de 1.000 alumnos de estos liceos, y 60 jóvenes de las comunidades atacameñas formaron parte de esta etapa del PDOM.

2. Entrenamiento de nuevos operadores y mantenedores: los alumnos más destacados de la Red de Liceos pueden postular como operadores y mantenedores en entrenamiento en Minera Escondida. Los mejores pasan a formar parte de la dotación permanente de la empresa. Al 31 de diciembre de 2010 contábamos con 112 practicantes o "trainees".

3. Desarrollo de carrera para operadores y mantenedores Minera Escondida: se selecciona a los mejores trabajadores para participar en cursos para el desarrollo y certificación de competencias técnicas, de seguridad y liderazgo.

En julio de 2010, un grupo compuesto por 110 operadores y mantenedores comenzaron el programa de desarrollo de carrera y certificación de competencias, mientras que 120 operadores y 10 mantenedores contratados por la compañía, iniciaron su programa de desarrollo PDOM.



Mitchell Araya

ALUMNO PARTICIPANTE DEL PDOM

"Ser parte de esta iniciativa fue una gran oportunidad y la valoro, ya que pude compartir y aprender con profesionales de primer nivel.

Los contenidos de los cursos y talleres están diseñados pensando en la experiencia real que cada uno deberá enfrentar en su trabajo, lo que nos permite contar con excelentes herramientas para resolver o enfrentar futuros problemas. Temáticas como liderazgo, trabajo en equipo, manejo de crisis, importancia de la seguridad, son algunas de las competencias incluidas en los programas, que nos permiten crecer en lo personal y profesional, dándonos mayor seguridad para enfrentar cualquier desafío.

Además, los profesores del Ceim nos enseñaron de una manera sencilla y práctica, a través de clases interactivas y dinámicas. Fue una experiencia pedagógica muy entretenida. Sin duda el programa contribuyó a mejorar mis expectativas laborales y personales".

Relaciones Laborales

Trabajamos por desarrollar relaciones de colaboración y confianza con nuestros trabajadores e identificar en conjunto oportunidades de desarrollo y beneficio mutuo.

Actualmente en la Compañía existe sólo una organización sindical, el Sindicato N°1 de Trabajadores de Minera Escondida. Al 31 de diciembre 2010, esta agrupación reunía al 69% de los trabajadores que, de acuerdo con la legislación chilena, pueden sindicalizarse, y a un 93% de los operadores, técnicos y administrativos.

Cabe señalar que el contrato colectivo vigente se ha extendido a todos los trabajadores con contrato indefinido de la categoría operadores, administrativos y similares, aunque no sean miembros del Sindicato, lo que al cierre del periodo que comprende este Informe representaba a 2.474 trabajadores de la compañía.

Empresas Colaboradoras

Nuestra relación con las empresas colaboradoras y sus trabajadores se caracteriza por una comunicación respetuosa y directa, con el fin de abordar en conjunto nuestros desafíos y alcanzar una relación de beneficio mutuo.

Esta relación se inicia con una evaluación legal, financiera y comercial a través del Sistema de Registro, Evaluación y Calificación de Empresas Proveedoras de Bienes y Servicios (SICEP), de la Asociación de Industriales de Antofagasta. Una vez concluido el proceso, la empresa seleccionada es informada de los requisitos exigidos para su permanencia en faena.

Asimismo, a través de una firma externa, realizamos auditorías semestrales a las empresas que prestan servicios a nuestra organización; evaluaciones que nos permiten llevar un control sobre el cumplimiento de sus obligaciones en el ámbito laboral. De esta manera, velamos por el compromiso y preocupación de nuestras compañías socias con sus propios empleados. Durante 2010 la firma Deloitte certificó a 139 empresas colaboradoras.

Al 31 de diciembre de 2010, contábamos con una dotación de contratistas operacionales de 5.704 FTE (personal equivalente a tiempo completo o *Full Time Equivalent* en inglés, que se calcula dividiendo el total de horas/hombres trabajadas por las empresas contratistas por las horas mensuales que labora una persona a tiempo completo). Adicionalmente, contamos con contratistas de proyectos de capital relacionados con inversiones en las operaciones existentes, y contratistas de exploraciones.

A nuestros colaboradores contratistas se les exigen los mismos estándares que al personal propio, reconociendo que ellos son parte importante y fundamental del proceso productivo de la compañía. En línea con lo anterior, promovemos la seguridad de los trabajadores como un valor esencial e intransable de nuestra gestión.

Con el objetivo de reconocer la contribución de las empresas contratistas al logro de nuestras metas de seguridad, implementamos un incentivo en dinero que se entrega a las empresas y sus trabajadores que se desempeñan de forma permanente al interior de la faena minera. Este premio, que se entregaba en forma voluntaria, a partir de 2011 ha pasado a ser parte de los contratos comerciales y de trabajo.

Además, como parte de nuestra gestión con las empresas colaboradoras, realizamos semestralmente un Encuentro de Proveedores con los gerentes de recursos humanos de las firmas contratistas. En estas reuniones compartimos y promovemos nuestros valores, principios y mejores prácticas en salud, seguridad y medio ambiente. Durante 2010 los encuentros se realizaron en los meses de abril y diciembre.



Minera Escondida en el Rescate de los Mineros

Un equipo de profesionales liderado por el Gerente de Geología de Minera Escondida, Walter Véliz, participó desde el primer momento en los esfuerzos de rescate de los 33 mineros atrapados en la mina San José, y fueron protagonistas del éxito de esta iniciativa.

En esta ardua labor –liderada por Codelco– la Compañía puso también a disposición de las autoridades equipos necesarios para la tarea de sondeo y posterior rescate.

El 8 de agosto los profesionales de Minera Escondida se trasladaron a la mina San José para recabar información geológica-minero-geotécnica y comenzar el desarrollo de las plataformas y posterior perforación. Walter Véliz, Gerente de Geología, junto a Marcos Bermúdez, Superintendente de Perforación y Sondajes; Nicolás Cruz, Geólogo Especialista; y César Campillay, Supervisor de Sondajes, fueron asignados tiempo completo a las faenas de búsqueda y rescate. A ellos se unieron operadores, mantenedores, técnicos y expertos de nuestras empresas contratistas Geotec Boyles Bros y Adviser Drilling, sumando alrededor de 80 personas.

El equipo técnico de Escondida fue responsable de la planificación, control y

seguimiento de todas las operaciones de sondeo, por lo que Walter Véliz estuvo permanentemente comunicación con los encargados de Codelco y del Gobierno. El grupo de Escondida diseñó así la ruta a través de la cual, al cabo de 17 días de su encierro, los mineros pudieron enviar el histórico mensaje “estamos bien en el refugio los 33”.

En la segunda etapa de la faena de rescate, Walter Véliz propuso y estuvo a cargo del llamado Plan B, que consistió en ensanchar con una máquina Schramm modelo T-130, un sondeo previamente perforado por la empresa Geotec, que había hecho contacto con la zona del taller. “Fuimos los coordinadores del trabajo de un gran equipo formado por muchas empresas que dieron vida a este proyecto”, explica Walter. Minera Escondida puso a disposición una máquina de respaldo, gemela a la T-130 en operación, con el objetivo de garantizar a todo evento una operación continua y asegurar los resultados.

Los esfuerzos del Plan B culminaron con éxito, permitiendo así el rescate de los 33 mineros, en una tarea que reflejó el alto nivel de los profesionales mineros que trabajan en Chile, así como el compromiso solidario de toda la industria minera.

Walter Veliz  
GERENTE DE GEOLOGÍA, LÍDER DEL EQUIPO DE RESCATE DE LOS 33 MINEROS

“Cuando me llamaron por el accidente en la Mina San José, primero pensé que se trataba de rescatar a unas personas con un cargador; luego comprendí que era una situación bastante más compleja.

Nos informaron que el Gobierno requería de una perforadora. Decidimos llevar tres de las máquinas disponibles en Escondida, herramientas y un equipo compuesto en total por 45 personas.

Recuerdo que cuando vimos la barra de perforación pintada (primera señal de contacto y de que los mineros estaban con vida) sentí una alegría inmensa. Posteriormente, como parte del equipo a cargo del Plan B, tuve la responsabilidad de ser el enlace con Codelco y el Gobierno.

Realmente agradezco a Minera Escondida y, como creyente, también a Dios, la posibilidad de haber podido contribuir en este histórico rescate”.





La cultura de Cero Daño es transversal a toda la gestión de nuestra compañía.

## Salud y Seguridad: Objetivos Prioritarios

Nuestro objetivo es lograr que el comportamiento de todos quienes desempeñan alguna labor en Escondida esté siempre enfocado en el cuidado de su propia seguridad y la de sus compañeros de trabajo.

En base a nuestro imperativo ético y el mandato corporativo de BHP Billiton, nuestro principal foco es preservar la vida quienes trabajan en nuestra operación, mediante el cuidado de la salud y la seguridad de nuestros trabajadores, tanto propios como contratistas. La cultura de Cero Daño es transversal a toda la gestión de nuestra compañía, por lo cual, cuidar la vida y controlar los riesgos es tarea de todos. Nos esforzamos por tener una operación con cero fatalidades y reducir el riesgo de exposición a lesiones y enfermedades.

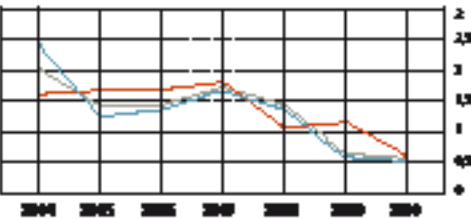
Este compromiso es la base sobre la cual planteamos el resto de nuestras metas operacionales. Ningún objetivo productivo y operacional se antepone a nuestra meta de Cero Daño.

### Seguridad y Desempeño

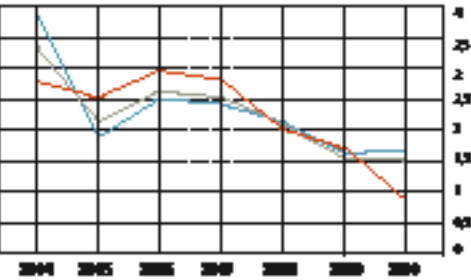
El 5 de febrero de 2010 fuimos sorprendidos por el accidente que costó la vida de nuestro operador Francisco Percic, quien realizaba labores de cosecha de cátodos en la nave de electro-obtención. Lo ocurrido planteó la necesidad de revisar nuestros sistemas y procedimientos, para descubrir y eliminar posibles factores de riesgo o malas prácticas.

De igual forma, esta lamentable pérdida nos confirmó que debemos aplicar una mayor rigurosidad en la disciplina operativa de nuestro equipo en faena, propio y de contratistas. Nuestro objetivo es lograr que el comportamiento de todos quienes desempeñan alguna labor en Escondida esté siempre enfocado en el cuidado de su propia seguridad y la de sus compañeros de trabajo.

Índice CIFR



Índice TRIFR



Índice de Gravedad\*

	2007	2008	2009	2010
Trabajadores Propios	1065	61	39	869
Contratistas	679	80	35	37
Global	821	66	36	256
Región de Antofagasta	536	667	412	473

\*De acuerdo lo establecido por la ley chilena y reportado por Sernageomin.

Índice de Frecuencia\*

	2007	2008	2009	2010
Trabajadores Propios	2	1,6	1,60	0,71
Contratistas	1,8	1,1	0,77	0,71
Global	1,9	1,4	1,02	0,71
Región de Antofagasta	4,5	4,0	2,7	2,2

\*De acuerdo lo establecido por la ley chilena y reportado por Sernageomin.

### Estadísticas de Accidentabilidad

En Minera Escondida utilizamos los lineamientos de BHP Billiton para nuestras estadísticas de accidentabilidad (CIFR – TRIFR) y, adicionalmente, reportamos a la autoridad según lo establecido por la ley chilena (Índice de Frecuencia de Accidentes Con Tiempo Perdido – Índice de Gravedad).

En esta materia, queremos destacar el logro obtenido, en octubre de 2010, por el Turno D2 del taller de camiones 793. Este turno alcanzó un hito en seguridad que traspasa las fronteras de Minera Escondida: sumó 20 años sin accidentes con tiempo perdido. Este es un logro destacable en la industria minera mundial.

De manera periódica nos ocupamos de actualizar el Inventario de Riesgos, herramienta preventiva de gran utilidad. Asimismo, entre otras acciones, reforzamos las conductas operacionales, mediante charlas y ferias orientadas a promover el cumplimiento de los Estándares de Control de Riesgos Fatales entre los trabajadores de nuestra Compañía.

### Programa de Gestión de Riesgos Materiales

En agosto de 2010, BHP Billiton lanzó oficialmente el Programa de Gestión de Riesgos Materiales de Seguridad, orientado a identificar, controlar y monitorear las amenazas catastróficas; aquellas que tienen baja probabilidad de ocurrencia, pero alto impacto en términos de fatalidad.

Este programa persigue eliminar ese riesgo, mediante la definición de Controles Críticos y el desarrollo de Estándares de Desempeño, para monitorear su efectividad.

La Gestión de Riesgos Materiales de Seguridad pone énfasis en los siguientes puntos:

- Identificación de controles críticos: aquellos “no negociables” que tienen la función primaria en el control de riesgos materiales.
- Desarrollo de estándares de desempeño, para evaluar la efectividad de los controles críticos.
- Monitoreo permanente de los controles críticos, para asegurar que estén operativos y funcionando en forma confiable.

En Escondida comenzamos a implementar este programa y a diciembre del año 2010 se había trabajado en el piloto en la Vicepresidencia Mina y en la Vicepresidencia de Operaciones en el área de Hidrometalurgia.

### Salud y Desempeño

Como organización tenemos una atención especial por la salud de las personas que trabajan en nuestras operaciones. Por ello, estamos desarrollando un sistema que nos permita elaborar curvas de abatimiento para proyectos de higiene en relación con los agentes ruido, sílice y neblina ácida, que hemos definido como prioritarios. Además, estamos trabajando en identificar iniciativas que apunten no sólo a reducir la exposición de los trabajadores a dichos elementos, sino a eliminar o controlar la fuente de estos.

Adicionalmente contamos con diversos programas de salud para nuestros trabajadores:

**Programas Vida Activa.** La salud, el bienestar y la integridad de nuestros trabajadores forman parte del compromiso con el Cero Daño al que aspiramos como organización. Acorde con esto hemos implementado una campaña de promoción denominada Vida Activa, que apunta a reforzar hábitos de actividad física a todos nuestros trabajadores y sus familias.

De igual forma, mantenemos las campañas educativas, de prevención y rehabilitación de alcohol, drogas y tabaco.

**Programa Vida Sana.** Plan orientado a incentivar una alimentación balanceada. Está dirigido a trabajadores propios y de empresas contratistas, y se complementa con campañas educativas relacionadas con desayunos y cenas saludables en faena.

Estos programas también han sido implementados en las colonias de verano, con las familias de nuestros trabajadores, con énfasis en la realización de actividades físicas y en una dieta adecuada.

**Programa Pausa Activa.** Actividad efectuada durante el horario de trabajo, tanto de empleados propios como contratistas. Consiste en ejercicios de flexibilidad y respiración que contribuyen a minimizar posibles daños producidos por malas posturas, vida sedentaria y estrés laboral.

**Programa Fatiga y Somnolencia.** Tiene por objetivo prevenir y disminuir los accidentes generados por alteraciones y trastornos del sueño, entre nuestros operadores. Hemos adoptado recientemente un enfoque multidisciplinario y no sólo médico, considerando la existencia de distintos factores que impactan la calidad del sueño y, por lo tanto, de las posibles soluciones.



De manera periódica nos ocupamos de actualizar el Inventario de Riesgos.



Los nuevos enfoques son los siguientes:

- Programa Preventivo de Salud, bajo un enfoque integral y de vigilancia.
- Nuevas tecnologías e investigaciones para prevenir la fatiga.
- Disciplina operacional y personal.
- Desarrollo de competencias y concientización, mediante la realización de charlas.
- Otras iniciativas como, por ejemplo, la implementación de una extensión de parachoques en todos los camiones de extracción y de sensores de acercamiento en camiones de extracción de empresas contratistas.

Actualmente participan en este programa más de 1.700 trabajadores. La iniciativa considera el apoyo en equipamiento médico “no invasivo” de última generación, el cual es complementado con talleres psico-educativos, ferias de seguridad y sesiones de Pausa Activa.

Este programa fue destacado con un premio al mérito en los HSEC Awards 2010 de BHP Billiton (premios en Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad, por sus siglas en inglés), en donde participan todas las operaciones del Grupo a nivel mundial.

### Prevención y Control

Paralelamente seguimos trabajando con los programas de control de trabajadores portadores de enfermedades críticas descompensables; y de intervención de trabajadores portadores de enfermedades crónicas de origen común.

El principal objetivo es velar por la salud y seguridad de nuestros trabajadores, contribuyendo específicamente a prevenir la ocurrencia de cualquier enfermedad o deterioro que pudieran estar relacionados con las condiciones de trabajo.

Hemos identificado los riesgos higiénicos capaces de producir daños a la salud de los empleados y consecuentemente provocar una enfermedad profesional. Esto aplica a todas las instalaciones de Minera Escondida y sus empresas colaboradoras donde exista riesgo de exposición de los trabajadores a agentes físicos, químicos y biológicos.

Entre los programas de vigilancia implementados podemos mencionar los de ruido, sílice, neblina ácida, humos metálicos, aerosoles ácidos, vibraciones y radiaciones ionizantes. Continuamos, además, trabajando en campañas de protección respiratoria, protección auditiva y protección solar para empleados y contratistas. Al mismo tiempo, con el Programa Cluster y con las áreas operativas, estamos buscando la mejor tecnología e ingeniería en terreno para reducir los límites de exposición.

En el área de Salud Ocupacional llevamos a cabo una serie de campañas educativas orientadas a prevenir la transmisión de enfermedades infectocontagiosas respiratorias y gastrointestinales. Además, cada año implementamos la campaña de vacunación contra la influenza humana, dirigida a los trabajadores y sus cargas familiares.

## Medio Ambiente

Nuestro enfoque en temas ambientales se basa en la Política de Desarrollo Sostenible de BHP Billiton y la Carta de Valores de Minera Escondida.



Nuestros clientes de concentrado son fundiciones que lo procesan para obtener cobre metálico.

# Compromiso Ambiental

Fomentamos el mejoramiento continuo y promovemos en todas nuestras instalaciones el buen uso de recursos como el agua y la energía.

Nuestro enfoque en temas ambientales se basa en la Política de Desarrollo Sostenible de BHP Billiton y la Carta de Valores de Minera Escondida.

Hace más de veinte años, nuestra compañía fue la primera en elaborar un Estudio de Impacto Ambiental en la minería chilena, mucho antes de que la ley lo exigiera. Desde entonces nos hemos ocupado de llevar a cabo una gestión ambiental de alto estándar.

Posteriormente, ya iniciadas las operaciones, nos hemos ocupado de realizar un constante seguimiento, control y mitigación de los potenciales impactos de nuestras actividades. Priorizamos el trabajo en las áreas de calidad del aire, eficiencia hídrica y energética, gases efecto invernadero, y protección de la biodiversidad.

Fomentamos el mejoramiento continuo y promovemos en todas nuestras instalaciones el buen uso de recursos como el agua y la energía. Así, contamos con un programa para el uso eficiente de agua fresca en las plantas, las minas y los campamentos, con el objetivo de reducir el consumo de este elemento.

En materia de emisiones, continuamos con el plan de mejoramiento de la calidad del aire, cuyo desafío es implementar medidas que nos permitan reducir sistemáticamente la generación de material particulado.

En temas operacionales, hemos avanzado en el manejo de residuos y sustancias peligrosas, estableciendo las directrices de su manejo en las diversas áreas de la compañía. Al mismo tiempo, está en desarrollo un nuevo sistema de apoyo a la gestión de sustancias peligrosas, a través del cual esperamos optimizar el manejo de los centros de almacenamiento de este tipo de elementos.

## Aproximación

- Durante el ciclo de vida de nuestras actividades, evaluamos y gestionamos los impactos potenciales que podamos provocar sobre la diversidad biológica en el entorno en que operamos.
- Desarrollamos programas para mejorar nuestras prácticas de gestión de residuos, incluida la minimización, el reciclaje y la prevención de una posible contaminación mediante la adecuada eliminación de dichos elementos. Estos programas están diseñados tanto para satisfacer la regulación nacional e internacional en materia de gestión de residuos, como para maximizar la recuperación de los recursos.
- Seguimos estudiando las mejores y más amigables alternativas en lo que respecta a acceso al agua, su uso eficiente, reutilización, y eliminación responsable de aguas residuales.
- En este ámbito, como ya se indicó estamos trabajando en la elaboración de curvas de abatimiento de gases de efecto invernadero y de consumo de agua. Ellas han permitido identificar iniciativas y ordenarlas según su costo e impacto, para luego llevar a cabo las mejores.

## Inversión en Medio Ambiente

En la compañía desarrollamos programas de monitoreo en materia medioambiental, dirigidos a las áreas de influencia de nuestra operación y para aquellas variables relevantes en la gestión ambiental del negocio, tales como calidad de aire, biodiversidad, gestión de recursos hídricos, gestión legal ambiental (SEA), gestión integral de residuos, entre otros. Todo lo anterior, manteniendo una comunicación activa de los resultados de dichos programas con las autoridades pertinentes. A la fecha, la compañía cuenta con 42 resoluciones de calificación ambiental (RCA) favorables.

Con el objetivo de dar pleno cumplimiento a todo lo anterior, durante 2010 destinamos un presupuesto total de US\$18.900.520 para asuntos ambientales.

Materias Primas e Insumos Estratégicos

Como parte del proceso para extraer el mineral que alimenta nuestra operación, y así obtener concentrado y cátodos de cobre, en Minera Escondida utilizamos una serie de insumos estratégicos.

Durante 2010 procesamos un total de 160,59 millones de toneladas de mineral, lo que representa una baja con respecto a las 197,54 millones de toneladas procesadas el año 2009. Esta baja se dio principalmente en el mineral sin chancar (Run of Mine, ROM), debido a que el plan minero de 2010 consideró una menor alimentación de material para el proceso de bio-lixiviación, privilegiando las plantas concentradoras.

Realizamos un esfuerzo por fomentar el uso eficiente de los insumos y minimizar nuestro impacto sobre el medio ambiente a través de la ejecución de prácticas como el reciclaje y reutilización de los mismos. Durante 2010 se enviaron a reciclaje los siguientes residuos:

Insumos Reciclados

Insumos Reciclados	Cantidad de Insumos Enviados a Reciclaje (t)	Descripción
Aceite usado a Reciclaje	3.952	Utilizado para cogeneración de energía en planta de Inacesa (Industria Nacional de Cemento S.A.), que cuenta con las autorizaciones ambientales para su disposición final.
Aceite usado a Explosivos	447	Utilizado como combustible acelerador de explosivos en el proceso de tronadura, a cargo de nuestro contratista Enaex, el cual cuenta con las autorizaciones ambientales para su disposición final.
Chatarra de Hierro	9.882	Enviada a empresas autorizadas para reciclar este material.
Baterías	116	Recicladas para la fabricación de ánodos de plomo, utilizados en el proceso de electro-obtención.
Borras Plomadas	367	Recicladas para la fabricación de ánodos de plomo utilizados en el proceso de electro-obtención.

Con respecto al HDPE que reportamos en el informe anterior, en 2010 no contábamos con las autorizaciones sanitarias para su retiro, por lo que fue acopiado en la faena. Será retirado durante 2011 para su traslado por empresas autorizadas para su disposición, una vez que se cuente con los permisos correspondientes.

Para este informe 2010 revisamos nuestros criterios para el reporte de insumos, por lo que actualizamos los datos 2009 de manera de poder mantener la comparabilidad. En el caso de carcasas de chancadores, a partir de 2010 se incluyen las usadas en el chancador y molinos de plantas concentradoras. En extractantes, se ha considerado conveniente focalizarnos únicamente en extractantes en sentido estricto; en baterías se incluyen todas las baterías usadas mayores a 12v y en ánodos, se informan los instalados en las naves de electro-obtención.

Inversiones Ambientales 2010

Ítems Inversiones Ambientales	Monto (US\$)
Monitoreo	3.233.251
Mitigación / Compensación Asociados a Temas Ambientales	7.622.221
Disposición Final de Residuos	4.445.708
Manejo de Emisiones	898.106
Trabajos de Consultoría Ambiental	702.567
Sistema de Gestión Ambiental (ISO)	225.869
Estudios de Impacto Ambiental y Declaraciones de Impacto Ambiental	562.931
Costos Asociados a Permisos Sectoriales	7.000
Ítems Gastos Ambientales	Monto (US\$)
Sueldo del Personal	1.202.867
<b>Total Gastos e Inversiones Ambientales (US\$)</b>	<b>18.900.520</b>

Insumos

Insumo	Consumo		Unidad
	2009	2010	
Diesel	244.393	241.410	m³
Aceites y lubricantes	5.336	6.697	m³
Explosivos	104.989	111.761	t
Neumáticos	1.338	1.632	Unidades
Bolas de molienda	57.173	37.380	t
Carcasas de chancadores	23.145	21.636	Unidades
Cal	147.563	145.566	t
Ácido sulfúrico	609.721	570.657	t
Extractantes	1.212	765	t
Baterías	894	1.000	Unidades
Ánodos	8.980	13.281	Unidades



Desarrollamos programas de monitoreo en materia medioambiental, dirigidos a las áreas de influencia de nuestra operación.



Estamos permanentemente buscando oportunidades de reutilización o reciclaje del recurso hídrico.

Fuentes de Agua

Agua Fresca	2008		2009		2010	
	Consumo m³	% del total	Consumo m³	% del total	Consumo m³	% del total
Monturaqui y Salar de Punta Negra	52.747.084	73,3	50.725.559	76,93	51.107.363	80,97
Desagüe Mina y Hamburgo	12.903.996	17,9	11.153.396	16,92	7.838.674	12,42
Desaladora	6.301.015	8,8	4.057.327	6,2	4.176.107	6,61
Total	71.952.095	100	65.936.282	100	63.122.144	100

Agua

El acceso a agua de calidad es un tema global y un desafío clave para el desarrollo sustentable de Minera Escondida, ya que nuestras actividades se encuentran en entornos remotos, áridos, con acceso limitado a este recurso.

A la luz de esta realidad, estamos permanentemente buscando oportunidades de reutilización o reciclaje del recurso hídrico, al tiempo que nos ocupamos de fomentar su uso eficiente y la eliminación responsable de aguas residuales. De igual manera, trabajamos con nuestras comunidades vecinas para una mejor comprensión y gestión de nuestras necesidades comunes de agua. En este ámbito, contamos con planes de gestión de agua, incluyendo requerimientos y controles para disminuir su uso.

Nuestro enfoque sobre este aspecto procura asegurar el suministro hídrico de la Compañía, diversificando las fuentes de abastecimiento.

En la actualidad las necesidades de Minera Escondida en particular son cubiertas por:

- Agua fresca subterránea proveniente del Salar de Punta Negra, campo de pozos en Monturaqui y desagüe de mina.
- Aguas de proceso recuperadas desde los espesadores y desde el tranque de relaves de Laguna Seca;
- Planta desalinizadora de agua de mar, cuya capacidad instalada es de 500 l/s;

Cabe destacar que en 2010 el 36,5% del consumo hídrico en Escondida correspondió a agua reciclada. Asimismo, la compañía está actualmente reevaluando la capacidad de los acuíferos que la abastecen.

Uso Eficiente del Agua

Recuperación de Agua	2009	2010
Volumen de Agua Reciclada Tratada		
Efluentes de Plantas de Tratamiento de Aguas Servidas	1.061.145	972.484
Volumen de Agua Reciclada No Tratada		
Recuperación de Aguas Claras (Tranque de Relave)	22.618.159	22.054.650
Volumen Total de Agua Reciclada / Reutilizada (m³)	23.679.304	23.027.134
Porcentaje de Agua Reutilizada Respecto del Agua Fresca	35,9%	36,5%



Biodiversidad

Para el desarrollo de nuestras operaciones ocupamos un total de 9.803 hectáreas. De esta superficie, un 94% corresponde a superficie utilizada en la faena (rajos, instalaciones, zonas de acopio y tranque de relave), mientras que el 6% restante son atribuibles a tendidos e instalaciones en Antofagasta.

Actualmente incorporamos y reconocemos las áreas de importancia en biodiversidad a través de las líneas base de los distintos proyectos y/o convenios con las autoridades. Además, la administración de estos sistemas está bajo las metodologías de análisis y administración de riesgos. De esta forma aseguramos su constante seguimiento.

Nuestro objetivo es conocer y comprender la dinámica de funcionamiento de los ecosistemas sensibles donde operamos, desde el punto de vista funcional, estudiando las distintas dinámicas presentes entre las especies y su hábitat, así como entre ellas mismas. El éxito de lo anterior se refleja en los monitoreos realizados a la fecha, los que indican que no hay cambios en las composiciones de especies.

Dadas las características geológicas y climáticas en que se encuentra el área de infraestructura industrial y campamentos –un desierto de extrema aridez–, la biodiversidad presente es limitada y muy sensible. Del total de la superficie ocupada, 55 hectáreas pueden calificarse como zonas con presencia de biodiversidad; éstas corresponden a los ampos de pozos ubicados en los sectores alto andinos y al sector de Coloso, en donde se ubican las instalaciones de embarque de concentrado. Si bien estas zonas no están incluidas en el Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado de Chile (Snaspe), tenemos implementados en ambos casos programas de monitoreo.

El contacto permanente con las autoridades es muy importante en nuestra gestión ambiental. Entendemos que el desarrollo conjunto de conocimiento permitirá implementar mejores herramientas de conservación del entorno en nuestra área de influencia.

Energía y Cambio Climático

Los problemas asociados con el cambio climático constituyen un desafío cada vez más relevante para los gobiernos, las comunidades y la industria en todo el mundo. Por tal motivo, en Escondida estamos comprometidos con la adopción de medidas para mitigar el impacto que puedan generar –directa o indirectamente– nuestras operaciones, especialmente en lo que se refiere a emisión de gases con efecto invernadero.

En nuestras operaciones consumimos, principalmente, energía eléctrica y diesel. Nuestra demanda directa corresponde en su mayor parte al combustible diesel asociada a transporte y carguío en nuestra faena.

Por otro lado, el consumo indirecto de energía tiene relación con la matriz energética empleada para generar la electricidad que abastece a la operación. Es decir, las fuentes energéticas que utiliza el Sing (Sistema Interconectado del Norte Grande) para generar la electricidad que nos envía por las líneas de transmisión hasta nuestras instalaciones.

Consumo de Energía por Tipo

Fuente	Unidad	2008	2009	2010
Diesel	m³	219.473	244.393	241.410
	GJ	8.021.738	8.932.564	8.823.536
Gasolina	m³	135	303	408
	GJ	4.074	9.139	12.289
Gas Licuado de Petróleo (GLP)	t	59	48	46
	GJ	2.819	2.285	2.189
Electricidad	MWh	3.129.128	3.194.477	3.098.084
	GJ	11.264.860	11.500.118	11.153.102
Total	GJ	19.293.491	20.444.106	19.991.116

Nuestro objetivo es conocer y comprender la dinámica de funcionamiento de los ecosistemas sensibles donde operamos.



En las labores extractivas movemos  
anualmente más de 400 millones  
de toneladas de material mina.

### Protocolo de BHP Billiton de Fijación de Precios de Carbono

BHP Billiton mantiene un mecanismo interno para calcular los costos del carbono y determinar el impacto de los precios del carbono sobre el desarrollo de sus proyectos *greenfield* y *brownfield*, así como en fusiones y adquisiciones.

El Protocolo de fijación de precios de carbono se actualiza anualmente para reflejar interna y externamente la modelización de ese valor. Esto ha llevado a desarrollar curvas de costo de reducción de gases de efecto invernadero, las que ayudarán a identificar e implementar las opciones de reducción más rentables en las operaciones del Grupo.

### Eficiencia Energética e Hídrica: Curva de Abatimiento

Esta iniciativa se desarrolla en conjunto con las áreas operativas, con la finalidad de identificar, evaluar e implementar proyectos operacionales que permitan una mayor eficiencia en el uso de la energía y del agua al interior de Escondida.

Durante 2010 comenzamos a trabajar con curvas de abatimiento de gases de efecto invernadero y de consumo de agua. Por esta vía identificamos y jerarquizamos proyectos operacionales cuya implementación exitosa contribuirá a una mayor eficiencia en estos ámbitos. De esta manera, se ha construido una curva de proyectos, a partir de la cual se estiman los beneficios de cada una de las iniciativas identificadas. Una vez concluido este primer ejercicio, estableceremos metas de reducción tanto de emisión de gases de efecto invernadero como de consumo de agua.

El programa apunta al desarrollo de acciones en aquellas áreas que presentan las mayores demandas de estos recursos, como son la mina y las plantas concentradoras.

En el Programa de Eficiencia Energética, la curva de proyectos ya está elaborada. En el caso del Programa de Eficiencia Hídrica, en diciembre de 2010 comenzó el proceso de identificación de las iniciativas que formarán parte de este plan.



Para los cátodos de cobre contamos con procesos de lixiviación de mineral oxidado y biolixiviación de sulfuros de baja ley.

Calidad del Aire

En nuestra operación no tenemos procesos de fundición, por lo que la principal preocupación es la emisión de material particulado asociado a algunos de nuestros procesos. Para mitigar este impacto hemos implementado diversas medidas como el riego de caminos, sistemas de supresión húmeda en stock pile y aplicación de bischofita, entre otras.

Durante el año 2010 nuestros esfuerzos se enfocaron en disminuir las emisiones desde las principales fuentes emisoras. Así, a fines de este año se logró un 90% del encapsulamiento del stockpile y un 98% de la automatización de los sistema de aspersores de la Planta Concentradora Los Colorados.

Como parte de nuestra gestión, monitoreamos no sólo el PM10, sino también NO y SO. A partir de este año, informamos también los resultados de los monitoreos realizados en Escondida Norte.

Emisiones de Sustancias Destructoras de la Capa de Ozono

La capa de ozono (O<sub>3</sub>) es una parte de la atmósfera que filtra la mayor parte de la radiación ultravioleta procedente del sol (UV-B) que es dañina para la salud humana. Con el objetivo de protegerla, se firmó el Protocolo de Montreal que regula la eliminación progresiva de las sustancias destructoras de la capa de ozono a nivel mundial. El Protocolo se estructura en torno a varios grupos de sustancias destructoras del ozono, con distinto potencial destructor (PAO).

En Escondida principalmente empleamos gases HFC cuyo impacto en el deterioro de la capa de ozono es menor (PAO = cero). El uso de gases CFC, que tienen un potencial de afectación mayor (PAO = 1), fue reemplazado durante el segundo semestre del año 2010.

Emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI)

Tipo de Emisiones	2008	2009	2010	Métrica
Emisiones Directas	606.002	675.311	663.191	t CO <sub>2</sub> eq.
Emisiones Indirectas	2.901.108	2.845.783	2.809.980	t CO <sub>2</sub> eq.
Total Emisiones Directas e Indirectas	3.507.110	3.521.094	3.473.171	t CO <sub>2</sub> eq.
Intensidad de Emisiones	2,79	3,19	3,20	t CO2 eq./ t Cu fino eq.
	0,025	0,02	0,022	t CO2 eq./ t procesadas

Distribución por Tipo de Emisión

Tipo de Emisión / Concentración	Concentración Promedio Anual (µg/m³)		Lugar de Medición
	2009	2010	
NOx	-	78	Escondida Norte
	13	14	Coloso
SOx	-	14	Escondida Norte
	57	48	Coloso
PM10	70	63	Villa San Lorenzo
	46	60	Campamento 2000
	53	49	Campamento 5400
	33	42	Coloso

Emisiones de Sustancias Destructoras de la Capa de Ozono

Tipo de sustancia	Cantidad		Métrica
	2010		
CFC (PAO = 1)	0,01		T
	0,01		t CFC-11 eq.
HCFC (PAO = 0,055)	0,14		T
	0,01		t CFC-11 eq.
Total	0,02		t CFC-11 eq.

Residuos

Como toda actividad productiva, en nuestra operación generamos diariamente diversos residuos que debemos administrar eficazmente, para proteger el medio ambiente.

Por este motivo, en Minera Escondida hemos implementado planes de gestión de residuos para reducir al mínimo su generación y eventuales impactos. Asimismo, supervisamos a las empresas responsables del transporte y eliminación de dichos elementos para garantizar que cumplan con todas las normativas legales.

Los residuos mineros son analizados tanto en sus características físicas como geoquímicas, para identificar posibles efectos derivados de la erosión, drenaje ácido de roca, salinidad y lixiviación.

En el caso de los residuos líquidos generados por los campamentos, estos son enviados a plantas de tratamiento de aguas servidas, para su posterior reutilización en el riego de caminos dentro de la faena, como parte del programa de calidad del aire.

En los procesos de hidrometalurgia, se aprovecha toda el agua disponible recirculando las soluciones en las diferentes piscinas del proceso, evitando de este modo inyectar la menor cantidad de agua fresca al proceso.

En el caso del agua empleada como medio de transporte para el concentrado de cobre a través del mineroducto, ésta es mezclada con el agua desalada y retornada a la mina luego de pasar por un proceso de filtrado, por lo que no se efectúan descargas al mar.

Los residuos peligrosos son transportados a diversos destinos fuera de la faena, para ser tratados por empresas especializadas. Todos estos son declarados en el SIDREP (Sistema de Declaración y Seguimiento de Residuos Peligrosos del Ministerio de Salud), y son pesados antes de su envío a destino final.

Tratamiento y Disposición de Residuos

Tipo de Tratamiento o Disposición	Peligrosos(t)	No Peligrosos (t)	Descripción del Tratamiento / Disposición
Reciclaje / Reutilización	930	9.882	El reciclaje de residuos peligrosos se refiere principalmente al aceite usado que se utiliza en el proceso de tronadura y que se envía a cementeras autorizadas para su incineración; a las borras plomadas y baterías. Los residuos no peligrosos corresponden a chatarra.
Incineración (o uso como Combustible)	3.952		Aceites usados que van a hornos cementeros y se utilizan como combustibles alternativos.
Relleno Sanitario Interno	-	7.670	Los residuos se clasifican en industriales y domésticos y se disponen en rellenos sanitarios separados con operación separada, al interior de la faena. No se considera la chatarra.
Relleno de Seguridad Externo	1.995	-	Residuos peligrosos varios trasladados a rellenos de seguridad.
Total	6.877	17.552	

Residuos Sólidos

Tipos de Residuos Sólidos (t)	2008	2009	2010
Peligrosos	6.738	6.173	6.877
No Peligrosos	8.834	25.600	17.552
Domésticos	2.252	2.471	2.695
Industriales	6.582	23.129	14.857
Total	15.572	31.773	24.430

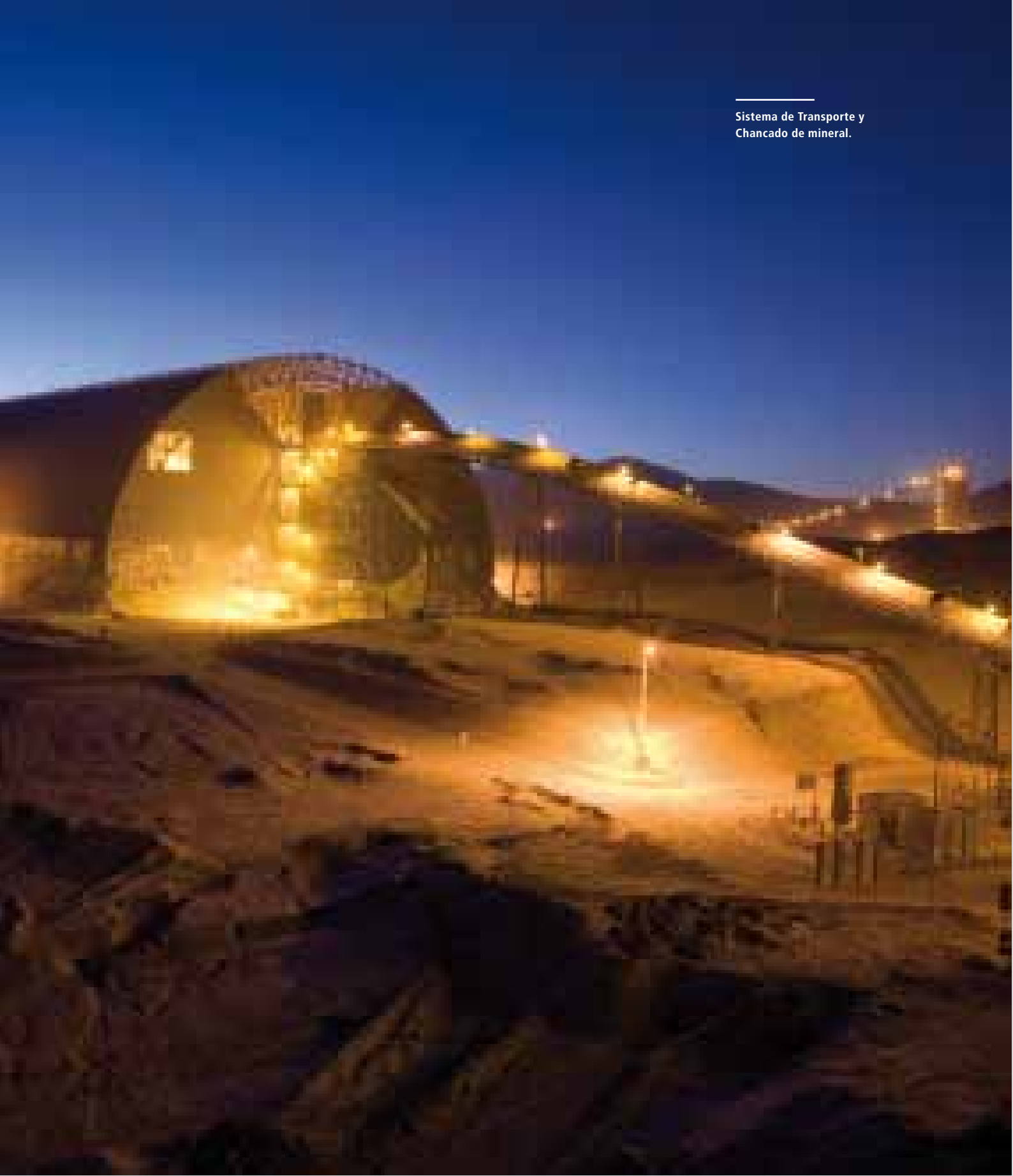
Residuos Mineros Masivos

Residuo Minero	Cantidad Generada		Lugar de Disposición
	2009	2010	
Lastre	321.954.313	336.576.584	En botaderos autorizados.
Relaves	75.331.459	71.252.700	Tranque de relaves Laguna Seca.

La disposición de los residuos domésticos, compuestos de desechos vegetales, restos de alimento, envases plásticos, cartones, bolsas, vidrio y papeles, la realizamos en el relleno sanitario, al interior de la operación, en distintos tipos de contenedores.

En cuanto a los residuos mineros masivos, se dispone de ellos en lugares debidamente autorizados. Los botaderos, que cuentan con las autorizaciones requeridas, son monitoreados para asegurar su estabilidad y, en el caso del tranque de relaves, se realizan monitoreos aguas abajo del muro.

Sistema de Transporte y Chancado de mineral.





# Informe de Verificación Externa



**PricewaterhouseCoopers**

Santiago - Chile  
Av. Andrés Bello 2711 - Pisos 3, 4 y 5  
Las Condes  
Teléfono: (56) 2 940 0000  
www.pwc.cl

Santiago, 19 de octubre de 2011

Señores  
Minera Escondida  
Presente

**Verificación Limitada Independiente - Informe de Sustentabilidad 2010**

Hemos efectuado una verificación limitada independiente de los contenidos de información y datos presentados en el Informe de Sustentabilidad 2010 de Minera Escondida.

La preparación de dicho Informe de Sustentabilidad es responsabilidad de la Administración de Minera Escondida. Nuestra responsabilidad consiste en emitir conclusiones sobre la consistencia y fiabilidad de los datos cuantitativos e información financiera y no financiera incluidos en dicho informe, en función de los trabajos de verificación y el alcance que describimos en el párrafo siguiente.

**Bases, objetivo y alcance de la verificación**

Nuestro trabajo fue efectuado de acuerdo con las normas de verificación para materias no financieras, establecidas por la Federación Internacional de Contadores en la norma Internacional para trabajos de Verificación ISAE 3000 relativas a aseguramiento limitado. Dicha norma requiere que la planificación y realización de nuestro trabajo permita obtener un nivel de aseguramiento limitado respecto a que la información contenida en el Informe de Sustentabilidad 2010:

- es consistente con la evidencia de respaldo presentada por la administración, y
- está preparada de acuerdo con las guías para la elaboración de reportes de sustentabilidad del Global Reporting Initiative (GRI), en su versión G3, y con el Suplemento del sector Minería y Metales desarrollado en conjunto con el Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM), confirmando además la declaración realizada por Minera Escondida respecto del nivel de aplicación de dichas guías.

Para la realización de este trabajo visitamos la operación y oficinas corporativas de Minera Escondida ubicadas en la Región de Antofagasta, y las oficinas BHP Billiton Metales Base en la Región Metropolitana.

- la revisión de las fórmulas, exactitud aritmética y lógica de las premisas y estimaciones,
- la comprobación de que la información financiera incluida en el Informe de Sustentabilidad es derivada o concuerda con los estados financieros auditados al 31 de diciembre de 2010.

**Conclusiones**

En base a los resultados de nuestro trabajo, no ha llegado a nuestro conocimiento ningún aspecto que nos haga pensar que el Informe de Sustentabilidad 2010 de Minera Escondida no cuente con documentación de respaldo suficiente sobre los datos reportados y que no haya sido elaborado de acuerdo a las guías para la elaboración de Reportes de Sustentabilidad del GRI, en su versión G3, y del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM).

Por otra parte, el Informe de Sustentabilidad 2010 de Minera Escondida leído en conjunto con el índice Global Reporting Initiative (GRI) que se presenta en cuadernillo separado adjunto, es consistente con los requisitos establecidos por la Guía G3 para alcanzar el nivel de aplicación A+.

**Recomendación**

Con esta misma fecha hemos emitido un informe a la administración con comentarios y recomendaciones para ser considerados en futuros procesos de preparación de sus informes de sustentabilidad. Las principales sugerencias que han sido incluidas y ampliadas en el mismo se refieren a:

- Convertir el reporte en una herramienta permanente de gestión, además de ser un vehículo de comunicación externa, reforzando el desarrollo de capacidades internas,
- Seguir reforzando los sistemas y procesos de recolección de la información para prevenir errores en la recopilación de los datos, especialmente en temas e indicadores de medio ambiente,
- Seguir enriqueciendo la información reportada aprovechando

**Minera Escondida**

Latitud: 24° 15' 30" Sur

Longitud: 69° 4' 15" Oeste

Altura: 3.100 metros sobre el nivel del mar.

**Minera Escondida Antofagasta**

Avda. de la Minería 501 (Casilla 690)

Antofagasta, Chile.

Teléfono: (56-55) 203 000

Fax: (56-55) 247 545

**Minera Escondida Santiago**

Avda. Américo Vespucio Sur 100, Piso 9, Las Condes

Clasificador 11, Correo 10, Santiago, Chile.

Teléfono: (56-2) 330 50 00

Fax: (56-2) 207 65 20

**Minera Escondida****Informe de Sustentabilidad 2010**

Desarrollo de Contenido: Minera Escondida

Asesoría en elaboración: GS3 Consultores

Verificación: PricewaterhouseCoopers Chile

Dirección de Arte y Diseño: Pozo Marcic Ensemble

Fotografía: Archivo Fotográfico BHP Billiton / Minera Escondida

Impresión: Ograma

© Minera Escondida Limitada

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este Informe de Sustentabilidad

puede ser reproducido en ningún formato, papel o electrónico,

sin el consentimiento previo de Minera Escondida.

Impreso en Chile / Printed in Chile

2011

## Materialidad y este Informe

### Por qué reportamos

El Informe de Sustentabilidad 2010 de Minera Escondida responde a nuestro compromiso de entregar información periódica y sistemática sobre nuestra gestión y resultados en materia de sustentabilidad. El documento informa sobre el desempeño alcanzado en los ámbitos social, económico y ambiental e incluye la descripción de los impactos significativos –en estos tres temas– que a la fecha de publicación hemos identificado, monitoreado y que cuenten con acciones de control o mitigación, según corresponda. El último reporte publicado corresponde a la gestión del año 2009.

Minera Escondida publica desde 2004 información sobre su gestión de cada año calendario.

Para la elaboración de este Informe 2010, hemos aplicado las directrices sobre contenidos de la Iniciativa Global de Reportes (Global Reporting Initiative, GRI) en su versión G3 de octubre del año 2006; los protocolos de indicadores, incluidos en la versión G3, de Economía, Medio Ambiente, Prácticas Laborales y Trabajo Digno, Derechos Humanos, Sociedad y Responsabilidad sobre Productos; y el suplemento GRI para el sector de Minería y Metales. Otras metodologías usadas para realizar los cálculos se mencionan en las secciones correspondientes.

Los montos de dinero se informan en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, salvo que se indique otra cosa.

A partir del año 2009, los Estados Financieros de Minera Escondida se preparan en base a las normas internacionales de presentación de información financiera (IFRS).

En este Informe reportamos por año calendario, el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2010 y el 31 de diciembre de 2010. En los casos en que presentamos información relativa al año fiscal (FY, por sus siglas en inglés) se hace la mención respectiva.

## Relevancia

En esta versión se ha dado respuesta a todos los indicadores GRI que –junto con nuestros grupos de interés– identificamos como materiales y necesarios para mantener nuestro nivel de cumplimiento, de acuerdo con los lineamientos de GRI G3 y el suplemento para el sector de Minería y Metales elaborado por la misma entidad y el Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM, por su siglas en inglés).

El índice de contenidos de GRI se encuentra disponible en cuadernillo separado, disponible para los interesados, éste se puede solicitar a través de datos de contacto

### La relevancia (o materialidad) se evalúa a través del siguiente proceso:

Selección de temas relevantes: considera nuestras políticas corporativas, informes de opinión, medios de comunicación, cambios en las normativas y las opiniones de nuestros grupos de interés. Este proceso se complementa con una serie de entrevistas a nivel ejecutivo, para conocer de primera fuente cuáles fueron los hitos y esfuerzos más destacados del año, en las distintas áreas de nuestra gestión.

Retroalimentación externa: invitamos a los grupos de interés externos a entregarnos tanto su opinión respecto de nuestro desempeño en materia de desarrollo sustentable, como su evaluación del Informe de Sustentabilidad 2009. Para este efecto realizamos una reunión ampliada en Antofagasta en enero de 2010 con la participación de representantes de diferentes sectores: educación, turismo, organizaciones sociales, estado, instituciones reguladoras, asociaciones gremiales, cultura, trabajadores, bomberos, comunidades, juntas de vecinos, entre otros.

Entre los intereses y expectativas que nuestros grupos de interés mencionaron durante la etapa de consulta, y que incluimos en este reporte, podemos mencionar:

Incorporar más información respecto del trabajo realizado en materia de Cluster y proveedores.

Presentar información sobre el aporte que realizamos en materia de cultura a nivel regional.

Entregar información más detallada sobre nuestros proyectos específicos con la comunidad, en asociación con otras instituciones o de forma independiente.

## Verificación

El Informe de Sustentabilidad 2010 de Minera Escondida fue verificado externamente por la empresa PricewaterhouseCoopers Chile. Esta corresponde a la tercera verificación de nuestros informes. El Informe de Sustentabilidad 2010 ha sido elaborado de acuerdo a la Guía de la Global Reporting Initiative en su versión G3 y, de acuerdo a ella, nos autodeclaramos nivel A+. La evaluación A corresponde a la utilización más completa de los principios y elementos de la Guía Global de Reportes, en tanto que la calificación "más" (+) indica que los datos publicados en este documento han sido verificados externamente.

**Minera Escondida**

Latitud: 24° 15' 30" Sur

Longitud: 69° 4' 15" Oeste

Altura: 3.100 metros sobre el nivel del mar.

**Minera Escondida Antofagasta**

Avda. de la Minería 501 (Casilla 690)

Antofagasta, Chile.

Teléfono: (56-55) 203 000

Fax: (56-55) 247 545

**Minera Escondida Santiago**

Avda. Américo Vespucio Sur 100, Piso 9, Las Condes

Clasificador 11, Correo 10, Santiago, Chile.

Teléfono: (56-2) 330 50 00

Fax: (56-2) 207 65 20